



Santa's Causes Aruba
ta haci mucha y famia
mas contento den
temporada di Pasco

Pagina 5

Diahuebs 24 di October 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



**IMF lo yuda den maneho
di debe pa Aruba**

Pagina 31

- **Momento crucial pa 'trek e liña' den ley Serlimar**

Pagina 3

- **Gang Escoces vincula cu asesinato di periodista**

Pagina 8

- **39 curpa sin bida haya den truck**

Pagina 14

FPNA a entrega Plan di Maneho



Pagina 2



Pagina 6

18 morto mientras Chile ta
bolbe protesta



Pagina 20

Gilmer Lampe ta MVP di
Hoofdklasse 2019

FPNA a entrega Plan di Maneho enfoca riba conscientisacion



POS CHIKITO – Ayera mainta na Mangel Halto, Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber, conhuntamente cu Hunta di Supervision di Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) y Director General di FPNA, oficialmente a entrega e Plan di Maneho Preliminar cu a wordo crea pa Parke Marino Aruba.

Parke Marino Aruba ta e resultado di e proyecto fundado door di EU Best, unda TNO Caribbean hunto cu Directie Natuur en Milieu, y Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente a colabora pa realisa e establecimiento legal di e areanan di Parke Marino Aruba.

Oduber a splica cu poco poco nan ta logrando e meta di conscientisa e comunidad riba e importancia di medio ambiente, su cuidu y con esey ta regula a traves di metanan pa cuidu di medio ambiente.

El a menciona cu dos aña pasa nan a cuminsa e combersacion cu tin cu tuma luga pa cu statuutnan di parke. Mediante esaki, Oduber a menciona cu e maneho integral cu nan kier crea pa medio ambiente a cuminsa cu cambianan di statuutnan di Parke Nacional Arikok e tempo ey y cu Gobierno no tabata di acuerdo pa e forma cu esey a tuma luga.

Di mesun manera, Oduber a bisa cu awendia tin un hunta directiva nobo, cu a inclui e cambianan di loke tabata trata e creacion di un parke nacional cu un Fundacion cu por atende no solamente Parke Arikok, sino cu tambe a extende te Spaans Lagoen.

E plan di maneho actual ta uno teoretico y ta enfoca riba e metanan cu kier logra y kico mester realisa pa maneha e areanan protegi den un forma cu lo cumpli cu e metanan aki.

Siguientemente, e plan ta indica un periodo transitorio di 2 aña, unda lo pone enfasis riba duna informacion, participacion y consulta di stakeholders, sondeo y investigacion, amplia conservacion marino, crea capacidad den organizacion y establece un financiamiento sostenibel.

Tocante e piscadonan, Oduber a manifesta cu tur e palabracionnan cu e tabatin cu

nan ta inclui den esaki. Nan a forma un comision cu tur e personahenan di ranchonan cu a trece nan preocupacion dilanti. Oduber a sigura cu tabatin un grupo cu tabata haci hopi critica negativo, pero ora e grupo aki a sinta na mesa, a participa hopi den representacion di e diferente rancho y asina mes nan a bin cu mas idea pa mas proteccion cu tin cu tuma luga, pa motibo cu como piscadonan, kier proteha cierto animal.

Tambe Oduber a splica cu pa via di comentarionan di e piscadonan, a amplia e Parke Marino cu un seccion completamente nobo, specialmente esun di Punta Brabo te na entrada di waf.

Di su parti, director general di Fundacion Parke Nacional Aruba, Roland de Cuba a conta cu na 2016, Gobierno di Aruba hunto cu TNO Caribbean a ricibi fondonan di e programa Best 2.0 pa asina establece areanan marino protegi (MPA Marine Protect Areas).

E programa di Best 2.0 tabata inicio di e proceso pa yega na un Parke Marino na Aruba y na 2018 a keda estableci pa ley. Esaki a trece bou cuidu di FPNA dia 16 di april di e aña 2019. E Parke Marino ta consisti di cuatro area proteha, esta: MPA Arikok, MPA Sero Colorado, MPA Mangel Halto y MPA Oranjestad reef island.

Nan lo aplica e sistema cu ta yama Ecosistem Based Management Sistem, cu ta encera cu nan lo haci promocion principalmente pa actividad cu ta menos destructivo of dañino pa e habitat marino. Sostenibilidad tambe ta un parti importante den esaki, De Cuba a expresa, y loke nan kier ta minimalisa e efectonan negativo riba medio ambiente marino.

De Cuba a sigura cu lo traha riba conscientisacion y sentido di propiedad pa cada MPA individual. Esaki lo wordo haci door di e consulta cu stakeholders y lo tuma esey como un di nan metanan principal.

Sietske van der Wal, manager interino di e parke, a finalisa bisando cu nan ta enfoca pa traha riba conscientisacion, pero tambe consulta cu stakeholders envolvi, pa motibo cu nan kier bin cu un plan practico cu ta bay funciona di forma duradero.

Segun Minister Otmar Oduber

Momento crucial a yega pa 'trek e liña' di cambionan den ley di Serlimar

ORANJESTAD – Despues di dos reunion den Parlamento pa atende cu e ley di Serlimar, Minister Otmar Oduber ta kere cu e momento a yega pa trek e liña te hasta unda mas cambio lo wordo introduci den e ley, pa no cambia su meta cu e tin su tras riba maneho di sushi y desperdicio na Aruba.

E hecho cu mester torno un ley djis pa complace interes personal –pa Oduber– no ta den su agenda. E ta dispuesto pa atende cu cambionan di ley cu ta na bienestar general di pais Aruba, el a laga sa.

El a bisa cu nan tin mas cu un luna discutiendo e ley den Parlamento. El a reuni por lo menos cuater pa cinco biaha cu gremio comercial. Igualmente mas cu shete pa ocho biaha cu Parlamento den diferente comision. Tambe nan a bin cu diferente cambionan durante e tratamento cu ta tumando luga den nos organo legislativo.

“Mi ta kere cu cierto momento mester un linea. Anto mester tuma un decision,” el a bisa. Pasobra pa e mandatario, e unico discusion cu e ta scucha ainda ta esun di interes personal y comercial, y e no ta participa den un discusion di e categoria aki.

Encuanto Oduber su habilidad politico pa por concilia cu e diferente parti envolviden e discusion aki, y por asina logra un consenso pa finalmente por concipia cu e ley di Serlimar por carga aceptacion di un gran mayoria, esaki ainda no a bira posibel.

E mandatario a bin cu dos nota di cambio, caminda e ley den su concepto original a haya diferente modificacion y cambio. Pero tambe Parlamento ta trahado riba un amienda. Cuanto mas e mandatario aki por ta flexibel pa mas cambio, el a contesta cu un pregunta: “Mas flexibel ainda?”

Te hasta unda mas cambio Sinembargo e no ta descarta cu semper por haci un producto final miho di e ley, ya cu e ta parti di democracia y tambe di e proceso di e mesun ley di Serlimar. Esaki ta wordo refleha den tanto cambio cu a wordo introduci recientemente, el a bisa.

Oduber a agrega cu nan a tuma nota di hopi cambio cu a bin di parti di fraccionnan, incluyendo oposicion, cu a wordo treci dilanti y tambe di otro instancianan. E ta cualifica nan como reunionnan pisa, pero fructifero, ya cu a



bini cu bon sugerencianan cu a wordo tuma den e ley aki.

Tur e cambionan aki ta resultado –segun e mandatario– di por a scucha tur hende, tambe contesta Parlamento, pero tambe despues cu Raad van Advies (RdA) a manda su conseho. Pero e ta kere cu aworaki si a yega e momento crucial pa 'getrek e liña awor.' Pasobra sino, nunca

mas lo wordo tuma un decision pa atende cu e problema di maneho di sushi y saneamento di e dump. Pues den e trekmento di e liña aki lo yega e momento pa cada un di e representantenan di pueblo den Parlamento por mustra pa kico nan ta para pe.

E ta haya cu ora cu ta bin cu cambionan grandi pa medio di un ley, nunca por com-

place tur hende. Oduber a bisa bon cla cu e ‘no t’ey pa complace niun interes personal di niun hende’. E mandatario a argumenta cu a bin cu e ley aki a base di consehonan di experto, estudionan cu a wordo haci con gobierno mester atende cu e problema di sushi y tambe di e dump na Parkietenbos.

Awe tardi cerca Mediador di Gobierno

Asociacion WAB y STA ta bin cu nan proposicion di CAO

ORANJESTAD – E proceso largo pa logra un contrato colectivo (CAO) pa un grupo grandi di trahadonan di e sector di construccion na servicio di e asociacion WAB, finalmente ta yegando na bon termino. E ta un CAO di

por lo menos tres año.

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius kende ta brindando su intermediacion den henter e proceso aki, a declara na Bon Dia Aruba cu actualmente e proceso aki a bay asina leu cu aworaki tin intercambio di proposicion di cada partido envolvi.

Pontilius a bisa cu e trahadonan representa pa sindicato STA ta bin sintando na mesa pa varios luna, aunke nan a yega di stop pa algun periodo pa reuni cu gobierno. Durante e reunion cu nan a sostene cu gobierno, nan a mustra e retonan cu e sector di construccion ta pasando aden. Te hasta e companianan cu ta cay den e asociacion WAB a traha un tipo di rapport, den cual nan ta señala oficialmente na gobierno e situacionnan irregular cu tin den e sector aki.

Nan a reuni durante e ultimo simannan y despues cu e dunado di trabou (WAB) a scucha e sindicato (STA), nan a palabra cu awe tardi nan lo continua. Di parti di dunado di trabou a wordo manda un contra oferta riba e pakete financiero. Tin cuater punto specifico cu e partidonan tin distancia for di otro, entre nan esun di aumento general di cada año.

Den e reunion di awe tardi ambos parti cu presencia di Mediador di Gobierno ta bin cu nan respectivo proposicion ariba mesa. “Mi ta kere cu mirando e contenido tin un acercamento basta positivo,” Pontilius a declara na Bon Dia Aruba. E acercamento positivo aki lo haci cu eventualmente den e proximo simannan tin un resultado final.



Actividad pa salud ta conta pa hende flaco como pa esun cu sobrepeso



ORANJESTAD – Por mira den comunidad cu cada dia tin mas hende ta sufri di presion halto. Sinembargo, ta ripara tambe cu mas persona ta haciendo actividad pa asina keda mantene un bon bida saludabel.

IBISA a informa cu awendia tin hoben cu no ta haciendo movicion, anto esey ta causa problema di obesidad y sobrepeso. Tambe tin e problema caminda mucha ta prefera sinta paden y no bay pafo hunga.

Nan conseho ta pa mayornan curasha y tuma responsabilidad pa nan yiunan haci sport. E plan di IBISA ta pa crea tipo di campaña asina di forma anual pa 2020. “Tin un campaña mundial cu yama ‘know your number’. Nos kier hacie na Aruba mes, unda nos lo wak e cifra di presion, sucu, colesterol y cifra di BMI, pa wak con importante e ta.”

Steven Croes, dokter di IBISA, a splica cu mayoria di biah a wak hende pero nan mes no sa kico presion halto ta, of ki ora nan tin problema cu sucu, sobrepeso of obesidad. Nan ta kere cu nan ta saludabel sin sa cu nan tin peso halto of algun otro problema.

Croes a duna di conoce cu lo



wak con lo bay kibra e barera pa traha un educacion continuo, cu espacio pa hiba y duna mensahe. E ta splica cu cada biah a sali mas hende cu presion halto, hende muhe y hende homber ta casi mescos.

“Den documento saca den DVG di 2018, por bisa cu den genero di sexo no tabatin un diferencia grandi. Pa cada hende muhe cu presion halto, tin 1.2 hende homber, pues e ta casi mescos”, Croes a bisa.

Hende por papia di bay gym, facilidad pa cana rond, pa nan tin conocimiento di importancia di haci actividad fisico y come bon saludabel. Esey por yuda e cambio di estilo di bida. Pa e motibo aki IBISA ta traha duro pa trece e informacion dilanti.

Pa hende ta facil pa bay cana, bay un supermarket, cumpra cualkier cos cu ta saludabel. Croes ta bisa cu por ta costoso, pero e costo di perde bo salud ta mas caro. E ta recomenda pa evalua kico ta sali mas barata cu ta beneficia e persona.

Croes ta bisa cu ta keda na cada persona pa realisa y tuma e paso pa asina cuminsa haci movicion y actividad fisico, pa asina drenta den e estilo di bida saludabel.

E ta duna di conoce cu accion ta locual hende falta pa asina baha cifra di atake di curason. “Hopi di nos ta consciente cu tin cosnan cu a cambia, pero djis nos ta ocupa nos mente den otro cosnan y nos ta lubida riba nos mes como persona.”

El a duna un comparacion cu tempo di antes, cu bida tabata mas tranquil, actualmente cu tecnologia a cambia. Persona ta keda dependiente di nan telefon y di keda conecta, pa nan sa cua ta e ultimo desaroyo. En bes di tuma e tempo ey pa haci cualkier actividad fisico.

Esey ta pone cu e facilidad cu tin, e persona a bira mas floho y mas keto, ‘nos no sa con pa handle globalisacion’ sea radio, media. Tur hende sa cu nan tin cu move pero no ta haci’e pa motibo di nos mes. Sinembargo, e ta bisa cu cada responsabilidad ta keda na cada pashent. Un dokter por bisa un persona pa haci un cambio den su estilo di bida, pero e persona no ta busca pa un cambio.

Tambe nan a comparti cu persona tin cu keda controla. “Locual nan no sa cu e malesa, e parti di no ta activo por mata bo. E persona por ta flaco mes, pero e tin cu move. Si bo wak estudio di actividad fisico mi por biba tranquil. Mi por ta flaco no saludabel compara cu e otro cu tin tiki sobrepeso.”

Segun Croes, den estudio a resalta cu persona cu tiki sobrepeso cu ta haci actividad fisico ta biba mas largo cu un

persona cu ta flaco pero no ta move. E parti di actividad ta keda importante sin importa ‘flaco of gordo’.

E ta amplia cu na Aruba no ta straño pa wak den e scolnan cu tin mucha for di chikito cu ta sobrepeso, y nan ta buscando diferente manera pa trece cambio y modernisacion den cultura pa ta mas saludabel.

Sinembargo e ta bisa cu mayornan tin cu ta responsabel pa dedica tempo na nan mes y nan yiunan pa ta den actividad fisico. Pero mucho ta prefera duna un mucha un iPad na luga di pone e mucha den futbol.

E ta bisa cu e parti di pone excuus mester caba, y cu hende mester cuminsa tuma punto di haci movicion manera un habito, caminda e dia cu e persona no por haci sport, e ta bay sinti un culpa, ya cu ‘tur dia involucra actividad fisico’.

Awo cu temporada di comemento ta acercando, nan sigur kier sigui cu campaña pa conscientisa y pa comunidad cuida nan mes. “E campaña ta pa conscientisa pueblo riba tema di colesterol y peso.” Tambe nan kier ta mas involucra cu otro fundacion cu ta relaciona cu obesidad pa tuma contacto.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion

Sociedad Interamericana
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Santa's Causes Aruba ta haci mucha y famia mas contento den temporada di Pasco

ORANJESTAD – Hopi biaha, nos ta celebra e temporada di Pasco sin cu nos sa su berdadero nificacion. Ta e temporada mas emocionante y bunita di aña, ora tur personanan ta reuni, ta muestra amor pa nan famia, ta reflexiona, comparti y asina tambe e muchanan ta yena di goso cu e yegada di regalonan di parti di Santa Claus.

Durante un entrevista special cu Bon Dia Aruba a haci cu Carolina Span, Vice Presidente y secretario di Santa's Causes Aruba, el a splica cu esaki ta un proyecto caritativo cu e deseo di haci un regalo di Pasco pa minimo 100 mucha di menos recurso, entre edadnan di 0 pa 12 aña. Banda di esey nan lo kier regala pa nan famia un macutu cu productonan comestibel y no-comestibel, cu lo yuda haci nan Pasco mas agradabel.

Span a comenta cu e idea di duna regalo pa muchanan a cuminsa di parti di Camille Arends, e presidente di e proyecto. E tabatin e idea desde varios aña pasa, su tata tabata reparti macutu rond di su trabou y semper Camille a haya di esaki un gesto hopi bunita, specialmente con e famianan tabata reacciona. Camille a bay cerca Carolina cu e idea, pasobra e tin hopi amor tambe y e experiencia necesario den organisacionnan caritativo. Despues di haya Carolina 'on board', Camille a cera un grupo di famia y amistadnan cu ta comparti e mesun amor y pasion pa e proyecto aki.

Di mesun manera, el a haya importante e parti di balornan cu cada persona tin pa e proyecto, integridad di e miembronan di e team y partners, bon comunicacion entre e miembronan di team, partners y esunnan cu ta haci donacion, trabou di ekipo pa logra nan metanan, responsabilidad y credibilidad di nan accionnan y decisionnan, un sentimento di comunidad cu ta esencial pa ta consciente y tin responsabilidad social, husto den e seleccion di beneficiarionan y den e proceso di distribui tur fondo di manera igual, optimismo den nan habilidad pa logra nan meta, confiansa den cada miembro di e team y partners, eficiencia den e manera cu nan ta aloca nan tempo y recurso pa na final nan por pasa dushi den e proceso.

Manera tur proyecto, tin un ekipo pa por yega te nan metanan. Span a duna di conoce e ekipo di Santa's Causes Aruba cu ta conforma pa e Presidente Camille



C. Arends, Vice Presidente y Secretaria Carolina J. A. Span, assistent di secretaria Asaria Croes y Daniella Pop, Tesorero y logistica Jason Geerman, assistent di e tesorero y logistica Andrew Martinez, coordinador di regalonan Mijaila R. Roos, coordinador di macutu Stephany M. Geerman-Maduro, miembro di proyecto Emile Thiel y ekipo di PR cu ta Camila Willems, Dana Wong, Alysha Boekhoudt y Julisa Arends-Hoevertsz. Di mesun manera, Span a bisa cu nan mester di donacion y fondonan pa por logra e obhetivo. El a señala cu nan ta haya fondo door di pochi di donacion cu personanan por haya cerca un di nan partners, manera Jona's Best Snacks,

Lindy's Lifestyle Boutique y Arashi BeachShack. Tambe nan tin un cuenta na GoFundMe na unda hende por paga cu un credit card, localidad di e 'donation boxes' y e cuenta di GoFundMe lo wordo anuncia dia 1 di november di 2019.

Manera tur aña, nan ta haci cu e fondonan cu ta pa cumpra e regalo pa Pasco y haci e macutunan, tambe e personanan por cumpra un of mas regalo pa un mucha cu nan lo kier haci feliz den Pasco. Pa e macutu tambe hende por cumpra un of mas producto for di nan lista di producto y entrega esey den un di nan 'Drop-off locations' cu lo wordo anuncia na november tambe.

Un deseo pa e aña aki, ta cu nos Pasco lo bira real. No ta trata di paña nobo of regalonan hopi caro, e ta trata di espírito, di duna sin ricibi nada. Ta felicidad pasobra nos ta mira alegría den otro persona, ta e olvido di nos pa haya tempo pa nos sernan keri, laga atras cosnan cu no ta importa mas y enfoca riba e balornan berdadero, cu e personanan por kere den nan soñonan.

Pa finalisa, Span a bisa pa corda semper ta amabel cu otro y corda cu aunke Pasco ta un temporada yen cu felicidad, e por trece hopi presion financiero pa otronan y nos mester ta consciente di esaki pa no laga otro wordo presiona den esaki



Mesa ta pidi comunidad internacional evita un dictadura di Morales

SANTA CRUZ (Info-bae/BBC) – Mey mey di e conteo di voto polemico y slow, Carlos Mesa, candidato presidencial pa e partido opositor Comunidad Ciudadano (CC), ayera a pidi pa comunidad internacional ta atento pa evita cu Evo Morales hiba Bolivia den un dictadura.

“Mi kier enfatisa specialmente riba hecho cu e comunidad internacional, Organizacion di Estadonan Americano, Union Europeo y varios pais, categoricamente a pronuncia su exigencia cu



e proceso tin cu ta transparente, y pa e proceso no duna

contestanan sin hustificacion manera e interrupcion di TREP”, el a sostene den un mensahe pa e pueblo Boliviano via un video.

Y a pidi pa comunidad internacional pa ‘mantene atento pa e pais no drenta den caminda di dictadura riba cual e Presidente Morales lo kier hiba nos’.

E ex-presidente Boliviano a dirigi palabra na e pais pa motibo cu Morales a denuncia –aludiendo na Morales pero sin nombr’e – un intento di golpi di estado na man di oposicion pa no reconoce

un victoria den prome buelta despues di e eleccionnan di diadomingo pasa 20 di october. “Claramente, el a señala nos, ami como responsabel di e supuesto intencion di interumpi e orden constitucional (...) Si tin un hende cu a kibra e orden constitucional di Bolivia, esey ta yama Evo Morales”.

Tambe e mandatario a acusa Mesa di stimula e violencia. Door di e acusacionnan aki, e opositor a adverti cu e acusacionnan aki ‘por hiba nos na un situacion di privacion di libertad’.

Chilenonan ta bolbe riba caya cu di seis dia di protesta cu 18 morto

SANTIAGO (EFE) – Chilenonan atrobe a regresa riba caya na di seis dia di protestanan na e pais, cu a laga 18 persona fayeci, entre nan un menor di edad, debi cu e agenda social presenta pa e Presidente di Chile, Sebastián Piñera no a caba di convence nan.

Ta trata di un jornada nobo di manifestacion cu desde diabierna den oranan di anochi a cuminsa un explosion social sin precedente na e pais, tambe a produci incidentenan grave cu te e fecha a causa e morto di 18 persona.

Gran parti di e pais ta sigui den estado di emergencia bou control di Ehercito y cu toque de queda den oranan di anochi tur dia den varios bario y ciudad.

E funcion di Ehercito a keda hopi cuestiona den dianan



aki, den cual via rednan social ta comparti videonan cu ta muestra presunto abuso co-

meti pa e funcionarionan. Den e jornada aki, e expresion di miles di manifestante

ta pacifico y festivo, principalmente te na e momentonan aki, leu di potretan

di enfrentamento cu forsa di orden manera a sosode fin di siman pasa.

Ciudadanonan na e Plasa Italia di Santiago y cayanen cercano, e carretera principal di Valparaiso, Waf di Iquique of Plasa di Arma di Curico, entre otro nan ta e puntonan di concentracion di e manifestantenan.

E modelo privatisa di pension, e sistema precario di salud of e salarionan baho ta algun di e motibonan cu e haci cu e poblacion Chileno a sali riba caya pa existi cambionan.

Diamars pasa, Piñera a bisa cu a tuma nota di e reclamonan, el a pidi pordon pa no ripara e malcontento y a anuncia un serie di medida pa aumenta e aporte estatal di e pension, disminui e costo di medicina of aumenta e salario minimo.

Tension entre autoridad y contrabandista ta continua

SAN MARCOS (Prensa Libre) – Un grupo di persona cu ta dedica na traslada producto di contrabando den frontera entre Mexico y Guatemala a enfrenta Polis Nacional Civil na Tecun Uman, San Marcos.

Cruz Cora Guatemalteco a reporta cu un persona a keda herida den e enfrentamento, den cual agentenan di polis a uza gas lagrimogeno. E enfrentamento tabata pa motibo cu e autoridadnan a purba di tuma den beslag e mercancia ilegal cu e comerciantenan tabata mobilisa.

E situacion ta tenso den e municipio fronteriso aki. Riba video comparti riba rednan social por scucha e momento ora autoridadnan ta tira gas lagrimogeno riba e comerciantenan. Ciudadanonan a muestra sorprendi pa

e sucesonan ayera, pasobra a scucha algun tiro di arma di candela.

Gobernador di e departamento, Wilver Ardiano, a informa cu tur cos a sucede ora cu agentenan di Polis a tuma un truck den beslag, cual aparentemente tabata transporta galiña di origen Mexicano, cu a drenta e pais sin paga impuesto, ni pasa control sanitario, locual a provoca cu presunto contrabandista a ataca e operativo.

E comisario a informa cu ora cu tabata hibando e truck den beslag na e instalacionnan di Ministerio di Agricultura, Ganaderia y Alimentacion na Retalhuleu, un grupo di persona no conforme cu e suceso, kende tabata den un vehiculo, a atraves dilanti di e truck conduci pa un agente policial, causando e truck pa bolter na Coatepeque, Quet-



zaltenango.

E funcionario a confirma cu e personanan ainda ta enfrentando agentenan di Polis, y a descarta cu tin heridonan; sin embargo, a afirma

cu a reforsa siguridad den e municipio, stacionnan y otro edificio publico cu por bira obhetivo di e personanan mal contento.

Nan ta spera cu a traves di di-

alogo por resolve e conflicto, ya cu e grupo inconforme ta pidi pa autoridadnan libera e chauffeur di e truck cu tabata traslada e galiña.

Cuba: Motorcycle electrico ta na moda awor

HAVANA (CiberCuba) – Motorcycle electrico ta ganando mas y mas entre e Cubanonan. Den cayanan di Habana por mira hopi di nan na cualkier momento, de hecho nan a converti den un medio di transporte alternativo, tumando na cuenta e escasez di combustible cu ta surgi di e dependencia di Venezuela pa haya crudo.

Na e capital Cubano por mira e motorcyclenan electrico aki cu ta imita esunnan di careda, incluso ekipa cu speaker pa



reproducir musica. Tambe por mira varios di nan cu un capa pa proteccion contra solo. E Cubanonan ta trece nan

na e isla principalmente di Panama y Haiti, unda nan ta costa entre 700 y 800 dollar. Despues di logra e visa nec-

esario, e ciudadanonan di e isla ta biaha pa e paisnan ey pa compra motorcycle y ta paga un empresa pa hiba nan Cuba riba barco. E container den cual nan ta yega por tarda seis luna.

Despues di yega Cuba esunnan sin bateria di litio por costa entre 1800 y 2000 CUC, ekivalente na e mesun suma na dollar, mientras cu motorcycle cu bateria di litio ta costa finalmente entre 2500 y 2800 CUC.

Awor gobierno Cubano a tuma e decision pa cuminsa

bende e vehiculonan aki den e tiendanan unda ta paga den divisa, un alternativa cu sa mira den practicamente tur pais socialista cu problema di escasez di divisa. Asina gobierno ta crea competencia pa esnan cu ta bay busca motorcycle den exterior y por recauda e dollarnan cu ta saliendo di e pais. Segun publicacion reciente di e medio oficial Cubadebate, lo bay bende e motorcyclenan den e tiendanan estatal ey entre 999 te 1666 dollar. E ciudadanonan por sigui importa semper cu ta pa uso personal.

Venezuela: Contratista principal Chines ta para operacion

CARACAS (LaPatilla/NTN24) – E principal contratista petrolero di China na Venezuela a termina e acuerdonan cu proveedornan local den proyectonan petrolero, debi na falta di pago di e compania petrolero estatal Pdvsa. Pero Sali di e asunto ta resulta un desafio pa ambos banda.

China Huanqiu Contracting and Engineering, conoci como HQC, un filial di e compania di energia mas grandi di China, China National Petroleum (CNPC), a informa su proveedornan local cu lo termina nan contratonan, citando “e situacion extremadamente dificil di e proyecto,” segun un documento cu Bloomberg a haya pa mira.

E companianan local di servi-



cio petrolero a keda invita pa negocia e terminonan di salida y e pagonan pendiente cu e funcionarionan di HQC. E medida ta bin despues di e decision di HQC na inicio

di september pa para trabao den e empresa conhunto mas grandi di China y Venezuela, Petrosinovensa, debi na falta di pago di parti di Pdvsa.

E retroceso adicional di e firma Chines ta menasa di para produccion di crudo mas ainda, cu a cay considerablemente caba pa falta di inversion y ademas e san-

cionnan Mericano cu a percura pa un reduccion den entrada di divisa di benta di crudo, y pa reduccion di importacion di ekipo y producto kimico necesario pa mantene produccion. E empresanan di China hunto cu Pdvsa tabata representa alrededor di 13% di e produccion total di e pais na augustus, prome cu e sancionnan nobo di Merca, segun datonan interno cu Bloomberg a mira.

E negociacion no tabatin resultado. HQC a pidi e proveedornan Venezolano pa habri cuenta na banco na China pa paga nan na yuan, pa miedo cu si paga nan den e sistema financiero Mericano por congela e cuentanan por keda congela pa violacion di e sancionnan contra Pdvsa. E empresanan Venezolano no a acepta e propuesta como uno poco practico y costoso.

Venezuela: Entrega ilegal di oro na gobernadornan

CARACAS (LaPatilla) – Durante sesion di diamars pasa di Asamblea Nacional di Venezuela, como tercer unto di agenda, a trata e asunto di entrega ilegal di mina di oro na e gobernadornan di estado cu ta cu gobierno di Nicolas Maduro.

E prome pa papia di e asunto tabata e diputado pa estado Bolivar, Yasbek Rachid, destacando cu e ta rechasa e peticion di Maduro pa instala den e estado ey 24 mina pa saca oro.

“Awendia nos estado ta kedando devasta, cabando cu e vegetacion, fauna, afectando origen di e riunan,” el a bisa. Ademas el a declara cu “ta

sacando mas di 2.000 kilo di oro pa luna, un cantidad grandi di placa cu ta enriquece e mafinan grandi, e generalnan cu ta dirigi esey, ta hiba morto permanente na nos indigenanan, na ta kilo di sanger na man di Maduro.” El a enfatiza cu den e pueblonan di Bolivar no ta mira un progreso, sino un retroceso. “A bolbe enfermidadnan cu tabata eradica, si esey ta asina awe esey lo ta asina mañan tambe ora nan instala mas mina. Guayana no kier esey, nos mineronan ta bibando den e condicionnan mas malo.” Por ultimo el a bisa cu “nan a caba cu Venezuela y awor nan ta pretende di saca oro pa nan sigui enriquece nan mes.”



Diputado Jose Rafael Guzman a comenta cu e regimen lo ta responsable cu algun gobernador ta horta e producto di e minanan. “Unda

e placa ta di loke a saca di e minanan? Nan a hort’e!” Asamblea Nacional a rechasa e entrega di mina di oro na gobernadornan, pasobra esa-

ki ta contra ocho articulo di Constitucion: e yacimientonan ta pertenece na e Republica y no na e gobernadornan, nan ta inalienable.

OM mester compensa gasto legal di Tromp den caso Sapphire



WILLEMSTAD (CuraçaoChronicle) – OM a ricibi sentencia di corte pa compensa e perdida financiero incuri pa ex Presidente di Banco Central di Corsou y St. Maarten (CBCS), Dr.

Emsley D. Tromp, pa su defensa den e caso Sapphire.

Den spring di 2016, Ministerio Publico (OM), bou responsabilidad di Fiscal

General Guus Schram y bou liderazgo di fiscal principal Heiko de Jong, a cuminsa un investigacion a gran escala tocante e supuesto ofensanan fiscal cometi pa e director di CBCS e tempo ey.

Despues di completa e prome parti di e investigacion ey, a cita Tromp na 2017 acusa di comete fraude den esfera priva. OM a cita Tromp pa deliberadamente yena un formulario di belasting incorrecto.

Corte na prome instancia no a comparti e opinion aki. Hues a declara Tromp inocente dia 17 di november 2017. OM a apela e decision aki. Dia 8 di januari 2019, e presidente di Banco tambe a ser declara completamente

y definitivamente inocente durante apelacion. E corte a dicta cu su formulario di belasting tabata den orden, y cu no tabatin evidencia di ningun intencion pa causa daño na e pais Corsou.

OM a apela casacion dia 23 di december 2018, a pesar cu dos biaha a declar'e inocente. Segun OM, e tempo ey tabata pa studia e dos decision den nan contexto y evalua si a viola ley. OM subsecuentemente a retira e apelacion di casacion dia 8 di februari 2019, haciendo e ultimo declaracion di inocencia definitivo.

Un decision di corte dia 8 di october ultimo a determina cu Tromp tabata corecto pa exige daño procedural como resultado di e enhuicia-

mento, cual a dura mas di 2 aña y mey. E pais, e pueblo, ta paga pa e costo di defensa di Tromp, calcula alrededor di 616mil florin. Tres hues a nota cu e pais 'aparentemente no a spaar niun gasto, ni esfuerso'.

"Un caso legalmente complejo cu a ricibi cantidad di publicidad y cu tin consecucionan mayor pa Dr. Tromp, hasta sin un conviccion."

Corte tambe a nota cu Fiscal y OM a uza nan miho tactica contra Tromp. "E investigacion contra Tromp ta extenso, tecnico y profundo, y a ser conduci pa investigadonan specialisa y fiscalnan relevante."

Gang di droga Escoces vincula cu asesinato di periodista Hulandes

HULANDA (dutchnews.nl) – Polis Hulandes ta buscando un criminal Escoces en conexon cu asesinato di reportero di crimen y ex criminal, Martin Kok na december 2016.

E homber cu polis ta busca pa interrogacion ta Christopher Hughes, di 30 aña di edad for di Glasgow, kende nan ta sospecha por a conduci Kok na su morto pafo di un club di sex na Laren. A tira Kok mata pafo di club Boccaccio apenas algun ora despues cu el a sobrevivir un intento anterior riba su bida na Amsterdam. E homber mas busca di Hulanda, Ridouan Taghi, tambe ta busca en conexon cu e asesinato.

Segun e show di television Oppsoring Verzocht, e Escoces y cuatro otro miembro di e mesun gang regularmente ta na Amsterdam, y un di e grupo por biba den e ciudad. "Tin un chens berdadero cu e cinco persona aki ta regularmente na Hulanda, particularmente Amsterdam, Rotterdam y Eindhoven", polis a bisa den un declaracion. "Algun di nan por biba na Amsterdam of keda aki pa un periodo mas largo."

E gang ta lidera pa e rumanan James y Barry Gillespie di Glasgow, kende a crece converti den 'bringado di caya'. Corant Escoces, the Daily Record a describi e ruman-

nan na februari como 'rey di cocaina' y a bisa cu probablemente nan ta na Brazil. E corant a bisa cu e buskeda di e par ta coordina pa sede di Europol na Den Haag.

Polis di droga ta bisa cu Hughes tabata cu Kok e anochi cu el a ser asesina. Tambe e ta sospechoso di ta involucra den trafico di droga.

Kok, di 49 aña, tabata mancha un agencia di 'escort' como tambe un website di noticia, Vlinderscime, cual tabata contene reporte basa riba informacion si su red extenso di fuente den mundo baho. El a provoca rabia di miembronan di comunidad criminal door di inclui nan number com-



pleto y informacion di nan famia riba su pagina.

Prome cu a cuminsa su pagina, Kok a pasa un total di 15 aña den prizon pa ofensanan incluyendo asesinato y chantahe. E tabata obhetivo di varios intento di asesinato,

incluyendo un bom bou su auto na juli 2016.

Polis ta ofreciendo un recompensa di 5mil euro pa informacion di e ubicacion di tur cinco homber.

Proyecto piloto pa renobacion di vivienda social a inicia



ST. EUSTATIUS (bes-reporter) – Dia 21 di october ultimo a marca e cuminsamento di e proyecto piloto pa renobacion di vivienda social na St. Eustatius.

E proyecto ta conta cu fondo di Ministerio di Asunto Interior y Relacion di Reino, den un esfuerso pa mehora condicion di vivienda na St. Eustatius. Entidad publico St. Eustatius y e ministerio a uni cu corporacion di vivienda Hulandes, Woonlinie, pa renoba tur cas despues di un piloto exitoso.

Un cas a keda selecta como piloto pa e proyecto aki. Den e cas aki, e cushina, baño, tur vloer, porta y bentana lo ser reemplasa,

y lo verf e cas paden y pafo. E renobacion lo keda na man di contratistanan local bou supervision di Woonlinie. E fundacion Statia Housing Foundation (SHF) a asisti pa haya cas temporal pa e habitante di e cas piloto.

Despues di completa e piloto, tur habitante di cas di SHF lo por mira e cas renoba pa mira e mehoracion. Despues di un evaluacion exhaustivo di e piloto y cu un resultado positivo, e resto di e 94 cas lo ser renoba den fase segun un schedule. Mayoria di e 95 cas construi den añanan 1960 pa 1990 mester un actualisacion completo pa cumpli cu standard di bida y mester drecha y repara.

Un morto y un herido den tiramento na Amsterdam

AMSTERDAM (nltimes) – Dos persona a resulta herida den un incidente di tiramento na Amsterdam West ayera. Un di nan a muri na e escena, y e otro tabata den condicion critico. Polis a bisa cu a scucha tironan alrededor di 3:45pm riba Hugo de Grootplein, y cu dos sospechoso a huy di e escena.

“Na e momento di e tiramento, hopi hende tabata presente na Hugo de Grootplein”, polis di Amsterdam a declara. “Pues e detectivenan urgentemente ta buscando testigonan kende por a scucha of mira algo, of kende tin

potret of video.”

Poco despues, polis a bisa: “E vehiculo sospechoso a ser mira riba Admiraal de Ruijterweg y para pa polis. Oficialnan a tira un tiro di advertencia y aresta un sospechoso.”

Video di e escena ta muestra presencia fuerte di polis riba Admiraal de Ruijterweg cerca di e interseccion cu Van Gentstraat. E sitio aki ta apenas 2.5km leu di e escena di e crimen.

Informacion di e aresto a drenta poco despues di 4:20pm, casi 30 minuut

despues cu polis a pidi hende pa keda pendiente pa un vehiculo di salida, posiblemente un Volkswagen shinishi cu plachi di number Belga.

Un team di trauma a ser manda via helicopter algun minuut despues di e tiramento, hunto cu sikiera cuatro ambulance y un team adicional di paramedico. Tabatin reporte di e escena di un victima kende tabatin mester di resucitacion na un restaurant, pero no a keda cla inmediatamente si tabata relaciona cu e tiramento, ni si esaki tabata e victima pronuncia morto na e escena.



Alcalde ta nenga cultura di discriminacion den Polis di Den Haag

DEN HAAG (nltimes) – Alcaldenan di municipalidad den region di Den Haag a duna un declaracion conhunto den cual nan ta rechasa ‘fuertemente’ e idea cu tin un cultura di discriminacion dentro di unidad policial di Den Haag, cual e liderazgo di e unidad ta ignora.

Cu e declaracion aki, alcaldenan di Delft, Leiden, Zoetermeer, Rijswijk y Leidschendam-Voorburg, entre otro, a responde na kehonan di organisacionnan di sociedad civil, un whistleblower y partidonan politico tocante racismo y discriminacion den polis, segun NOS ta reporta.

Recientemente, un grupo di 20 organisacion di sociedad civil y gruponan representando minorianan a entrega un keho oficial cu hefe di Polis Nacional, Erik Akerboom, tocante e unidad policial na Den Haag. Segun e gruponan, liderazgo di Polis na Den Haag ta ignora keho y reportenan di discriminacion, racismo y abuso di poder pa añanan largo.

Nan a menciona Fatima Abouloufa, anteriormente

hefe di team na Polis di Leiden, cu ta cay bou Den Haag, kende na juni a post riba Instagram tocante racismo, discriminacion, abuso di poder y termento dentro di organisacion policial. Si man pasa el a informa cu e no ta bonbini den unidad di Den Haag mas. Minister di Husticia y Siguridad, Ferdinand Grapperhaus a bisa cu esaki no ta relaciona na su critica, pero no a aclaria pakico el a ser transferi. Consehero legal di Abouloufa a anuncia cu e ta entregando acusacion di difamacion contra Grapperhaus.

Dialuna, tres partido politico di Den Haag – De Haagse Stadspartij, Islam Democraten, y NIDA – a retira nan confiansa for di polis y anuncia cu nan ta dunando sosten na e keho entrega pa e organisacionnan di sociedad civil. E partidonan ta acusa liderazgo den polis di no haci suficiente contra discriminacion den nan unidad.

Pero e alcaldenan a rechasa e imagen aki, bisando cu pa cuestiona integridad di polis eroneamente, continuamente, ta peligroso.

Polis ta comete eror y ‘cosnan no semper ta bay bon’,

e alcaldenan a bisa. Pero cu mester reconoce y siña di e

erornan aki, y ora ta apropia, pidi disculpa y tuma medida.



GRAND OPENING CELEBRATION

SATURDAY, OCTOBER 26th

WIN YOUR SHARE OF OVER \$20,000!

RECEIVE \$15 FREE PLAY!

Play online for FREE at WindCreekCasino.com.
Sign up with event code **SEAGO** to get this offer.*

We're excited to reveal the brand new **Wind Creek Seaport Casino**, where your next win is just around the corner! Start earning entries October 21st to win a share of over **\$20,000 in CASH** and **FREE Play** at our Grand Opening Celebration on October 26th.

WIND CREEK[®]
SEAPORT CASINO

FIND YOUR WINNING MOMENT.[®]
WindCreekAruba.com | #WinningMoment #WindCreekAruba

©2019 Wind Creek Hospitality. Wind Creek Hospitality management reserves all rights. *Must be 18 years or older. Offer can be used for either FREE Slot Play or FREE Match Play at tables. Valid for new online accounts only. Limit one FREE Play redemption per new WindCreekCasino.com account. May not be combined with other offers. Email verification required. Offer expires 12/30/2019. See PLAYER SERVICES for details.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM**
**Email nos na
classified@cspnv.com**
TA HUUR

un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona.
Avg. 1.250 pa luna
Tel. 592 9966

FOR SALE

Gray 1999 Toyota Hilux double cabin. Must go call 563 8822.
Price is negotiable. Fully equipped radio installed
Tel: 563 8822

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

FOR RENT

Timeshare La Cabana
to rent studio
24 oct. to 29 oct. 2019
Tel. 641 6184 / 583 8132

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE

Cashi pa warda boter di biña
(Wine rack, 2 drw), unfinished
Teak wood (25 boter)
Tel. 594 0527

TA BENDE

un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Avg. 395.000
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR

Apart solamente pa pareha
Yama pa mas informacion
Tel : 568 4209

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuida
di mucha y anciano y tambe
limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

TA BUSCA

un cas barata pa huur den cu-
nucu den un luga tranquil.
Tel: 7417607/ 7417609

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel. 593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR

casita muebla pa 1-2
persona(sin mucha) serio y re-
sponsabel, situa central na San
Nicolas. Excl. awa y coriente
Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative
energy
I succeed where others have
failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA BUSCA

Dama ta busca trabou pa haci
oficina, negoshi of cas limpi
Tel. 566 2406

GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR

1 Apartment full muebla 2 slpk
cu airco, alarm, Paga Bon.
excl: awa, wif, Ecotech, cable
pa 2 persona. No kids, no pets.
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR

un cas
3 camber/2 banjo, exclusivo,
Afl. 2.600,- p luna, Monte
Verde Residence, jama
Tel. 592 9966

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl. 250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BENDE

un cas na Caya Solo/ Tarabana
Residence di 3 camber y 2
baño, pa Fls. 350.000 yama na
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO

Se ofrece servicio de reparacion
e instalacion de aires acondicio-
nados Split e industrial tambien
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricantes de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR

1 Studio apt. muebla (airco
separa) pa Fls. 850 serka di
higway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel. 741 8637 / 699 0746

TA HUUR

apt. studio muebla pa 1 per-
sona serio y responsabel situa
central na San Nicolas
excl. awa y coriente (no mas-
cota). Yama di 9am-5pm
Tel. 594 2502

TA HUUR

Apartment full muebla. Incl.
awa, excl. coriente. Vecindario
Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel. 593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE

Commercial property close to
the new Container Port in
Barcadera, build-up 424 m2,
land 2400 m2 for \$337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE

Toyota Yaris 2008 color preto,
automatic. Pa mas info yama
Tel. 592 6657

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no: 33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**

Hiacintha Thijsen Trimon:

‘Mike Eman a wordo goberna pa hunta di narcotraficante y ladron sin escrupulo’

ORANJESTAD – Mike Eman a converti Aruba den un desaster nacional cu debenan di biyon di florin, pa criaturanan cu ainda no a nace tin cu bay paga. Ainda tin algun sinberguensa y corrupto den AVP sin cuero di cara, tin e pudor di bin padilanti, pa purba hustifica nan sinberguensería y nan ladronia di corrupcion cu tereno y placa di pueblo.

Tur Minister y Parlamentarionan di AVP tur mester bay prizon. Awe no tin placa pa paga duaneronan y maestronan y otro ambtenaarnan, pasobra ta duaneronan y maestronan di scolnan a yuda Eman habra Aruba su finanzas cu debenan di biyonnan di Florin cu e protocol di e maldita dialoco-Nacional.

Si awe tur sindicatonan a lanta for di soño tempran, y a protesta cerca Eman y Bermudez nan lo a frena e hortamento di tereno y derochamento placa di pueblo, pero nan tur a consenti y a come bolo y bebe koffie y bati man pa Eman su mal maneho. Eman a laga Aruba manera un galiña sin pluma y mor-

to, cu hasta e weso, pluma y shirishiri nan a come.

Sindicatonan mester permiti Aruba pa lanta cabes for di awa di e desaster cu Eman a hinca Aruba aden, cu su debenan di biyonnan di Florin.

Pa despues weita con pa paga e pensionadonan prome e placa cu Eman debe nan (Awg, 85,- desde 2009 te awe), pasobra e pensionadonan ta esunnan cu a contribui en grandi den Aruba su economia, pasobra e hobennan di awor, te ainda no a contribui cu nada den Aruba su economia. Pensionadonan tin añanan ta warda ariba locual gobierno di AVP y MEP debe nan. Si tin placa pa paga duaneronan y maestronan di scol pasobra nan a protesta, mester tin placa pa paga tur e pensionadonan prome. E curpa cu ta come gobierno mas placa ta ambtenaarnan, nan tur ta gordo y robusto cu placa di pagado di belasting, y e servicio mes ta di Guatemala pa Guatepeor. Tur locual cu ta sosode aki na Aruba, ta pasobra nos no tin husticia. Ki mishi Eman y su ministernan ta cana liber ainda, si por a detene Paul Croes pa cosnan di menos importancia, di con no a detene

Benny Corupto Zievinger ainda pa ladronia di siglo cu terenonan, tur minister di AVP mester ta den prizon, pasobra onder onsje hunto cu family and friends y coleganan ta fix tur cos pa nan den un par di minuut.

Permiti mi ilustra con nan ta fix tereno entre nan. Den e ultimo eleccion di AVP mi a acerca Otmar Oduber si e por a dresa e pier di Savaneta cu ta keda banda di Brisas del Mar pa e muchanan di Savaneta y Otmar a cumpli. Dos siman despues ta yama mi un bisiaña cu tin un persona ta midi e tereno dilanti di e pier cu Otmar a dresa. Mi a dicidi di yama Otmar na telefon y a bis’e cu tin hende ta midi e tereno dilanti di e pier cu e a dresa, Otmar a bisa mi pa bay wak kende ta midi e tereno. Mi a bay y a puntra e persona ta cu kende su permiso e ta midi e tereno, el a bisa mi cu e persona ta sinta den auto. Mi a acerca e auto y pa mi sorpresa mi a topa cu Desiree Croes y su ruman. Mi a puntra nan si ta nan a laga midi e tereno. Desiree a contesta mi cu si. Mi a bisa nan cu Oduber a bisa mi cu e tereno aki ta di Savaneta, cu

ningun hende ta hay’e. Croes a contesta mi, bay puntra Oduber. Mi a bolbe bay yama Oduber, y Oduber a contesta mi, warda un rato mi ta bay cerca Benny Sievinger y mi ta fix e pa bo, y mi ta yama vo. Berdad despues di un par di minuut Oduber a yama mi, y a bisa mi pa keda tranquil cu mi a fix e cu Sievinger, y cu Sievinger lo bay duna Croes un otro tereno na otro luga.

Segun esunnan di Pos chikito cu Desiree Croes a haya un tereno masha grandi mes banda di santana di Sabana Basora y a laga ros’e pa bende. Diripiente a lanta for di den su caha di morto den mortuario AVP, Robert Candelaria cu su bela paga cu no ta weita tur e corrupcion y ladronia di tereno di AVP. Bo ta ciego of bo ta consenti mal maneho? Semper mi a kere cu bo ta un persona integro, pero bo a resulta di ta un persona corumpi mescos cu bo coleganan. Awe bo ta biba na Aruba, pa motibo Eman a cumpra bo, y bo señora cu placa di pueblo. Tur fraude cu placa di pueblo y tur corrupcion di tereno mester wordo investiga y castiga. Bende tereno di pueblo bou man ta nifica horta placa

di pueblo, ta un sinberguensa y sin gevoel so por haci esey.

Pueblo di Aruba ta exige pa Ministerio Publico, nos PG suplente Mr. Deutekom y otro fiscalnan pa cuminsa na sera e Avestruznan ladron di tereno y placa di pueblo, mescos cu por cera e homber chikito cu a horta un bleki di soseishi, cera e ministernan y parlamentarionan avestruz ladron corruptonan y Narcocomplacientenan amigo di Pollo Carvajal, Kiko Gomez, Pablo Escobar, cu duaneronan mester a yuda proteha, Von Galera (2kg di heroína laga liber pa Minister di AVP) Spartaco Ghini, Roberto Rincon amigo intimo di Eman & Mike de Meza, tur e mafiosonan aki, bendendonan di droga y labadonan di placa tabata y ta te awe amigonan grandi di e hunta di e mafiosonan y ladronnan corruptonan di AVP. Nan tur ta S.O.S.

Berdad nunca a perhudika ningun persona y ningun nashon.



E importancia di Jeugdreclassering na Aruba

ORANJESTAD – Kico ta Jeugdreclassering? Jeugdreclassering ta un forma di guia y tambe monitor nos hobennan entre 12 pa 25 aña cu a haya nan mes den contacto cu husticia door di a comete un delito of ta wordo sospecha di tal acto.

E meta di Jeugdreclassering ta pa traha conhuntamente cu diferente instancianan, mayornan y/of e netwerk di cada hoben. Pa asina por guia e hobennan pa mehora nan comportacion cu ta indeseabel, yuda nan rehabilita, re-integra nan bek den comunidad y tambe evita pa reincidencia. Tur esaki lo wordo haci door di traha un plan di guia pa cada hoben por traha riba su meta(nan) pa asina engrandece y/of yuda e hobennan desaroya nan habilidadnan social ariba diferente terenonan por ehempel: na scol, cas, trabou y otro areanan di bida.

Ora un hoben bin den contacto cu husticia e por wordo poni bou guia di Reclassering via Fiscal, Hues Comisario, Hues of Minister di Husticia. Pa aña un promedio di 80 hoben ta cay cera di locual sigur 50% ta 'first offenders'.

Na aña 2009 Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba a cuminsa core piket bou oranan di oficina. Nos ta bishita e menornan di edad na warda di polis of nan ta bin na oficina si nan ta den libertad caba.

Nos ta traha un rapport 'quickscan' di e hoben su circunstancianan personal pa por evalua unda e mester di ayudo. E rapport aki ta wordo

manda na Ministerio Publico pa e Fiscal/ Huez por tuma un decision adecua pa e hoben. Reclassering ta traha un promedio di 80 rapport pa aña over di menornan di edad.

Na aña 2018 e top 3 factornan cu a conduci na e hecho castigabel ('triggers') cu a resalta ta: 'Peerpressure', 'Denkpatroon' (manera di pensa) y Hoben cu ta nenga di a comete e delito.

E top 3 factornan criminologico ('redflags') cu a resalta mas ta: Tempo liber, Peerpressure y influenciabilidad

Jeugdreclassering (trahado social) ta duna conseho na Fiscal, Huez comisario y/of Hues cual straf/ayudo lo ta miho pa cada hoben segun nan problematica ariba e diferente areanan di e hoben su bida. Tambe por conseha pa pidi un castigo alternativo pa e hoben locual ta encera cu e tin cu sigui un programa/curso special pa hobennan por ehempel: di habilidadnan social, siña mancha su rabia y/of haci trabou pa comunidad.

E importancia di e trabou di Jeugdreclassering ta:

Menos recidivismo bou hoben

Menos criminalidad

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta aporta na e seguridad y bienestar di e comunidad di Aruba Minimalisa e gastonan di gobierno y comunidad di Aruba.

Loke Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba kier enfoca riba dje ta:

Busca mas trahado pa por renforza nos team di departamento di hoben

Crea mas curso pa nos hobennan

E proyecto Halt

Pa Aruba haya su propio Justitiële Jeugd Inrichting pa por aloca e hobennan cu ta haya e medida di Plaatsing in Justitiële Jeugdinrichting (PIJ)

Un opvang pa hobennan cu tin problemanan di adiccion

Un opvang pa hobennan cu tin problemanan psicologico Introduci na Aruba e sistema di banchi electronico (electronisch toezicht) pa entre otro hobennan.

Afdeling OTS (Onder-toezichtstelling)

Di dia 21 pa dia 25 di september Reclassering ta celebra su Reclasseringsweek.

E aña aki nos ta laga pueblo di Aruba cera conoci un tiki mas di acerca cu e tareanan di Reclassering. Reclassering ta e instancia cu ta haya cliente cu un Hues, Hues-comisario, Minister di husticia of Fiscal pone bou di guia y supervision. E departamento na Reclassering cu ta haya tur persona cu wordo poni bou guia ta e afdeling Toezicht en Begeleiding (Guia y Supervision) y awe nos lo kier pone enfoca riba e departamento aki. Pa aña Reclassering ta haya un promedio di 150 cliente (nobo) bou guia. Dependiendo e peso di e castigo e guia por cuminsa cu un minimo di 3 luna.

Actualmente e departamento aki tin 5 trahado social. Ora cu e cliente wordo poni bou guia e ta haya un trahado social apunta. E trahado social ta invita e cliente y su famia pa haci un intakegesprek. A base di e diferente combersacion y ora haci un analisis di e cantidad di factornan crimi-

nologico cu ta aparece den e situacion di e cliente, e trahado social ta saca afo den cual categoria di guia e cliente aki lo wordo poni aden. Ta tene na cuenta tambe con grandi e chens ta cu e cliente lo por reincidencia, esta haya su mes den problema cu husticia atrobe. Nos tin 3 categoria di guia cu ta:

Hulp en Steun (Ayudo y Sostén): E categoria aki ta pa e clientenan cu e chens cu nan lo reincidencia ta chikito/minimo. E guia ta encera ayudo cu cosnan practico y monitor e cliente. Contacto cu e cliente ta minimo 1 bes pa luna.

Toezicht en Begeleiding (Supervision y Guia): E categoria aki ta pa clientenan cual e chens pa reincidencia ta (poco) mas grandi. Pa e clientenan aki nos ta traha un plan di guia hunto cu e cliente den cual nos ta pone metanan cu lo traha na dje y cu cual lo por preveni cu e cliente lo haya su mes bek den problema cu husticia. Contacto cu e cliente ta un promedio di cada 3 siman.

Etercer categoria ta Intensieve Traject Begeleiding (Trajecto di Guia Intensivo): E categoria aki ta pa clientenan cu e chens pa nan cay bek sera ta hopi halto. Cu e clientenan aki ta wordo traha intensivamente pa asina por yuda nan cu nan problematica y purba di minimalisa e chens cu ta cay cera. Contacto cu e cliente ta casi semanal.

Na aña 2018 nos a constatata cu e 3 factornan criminologico (red flags) cu mas a aparece cerca clien-

tenan adulto ta relacion interfamiliar, estado emocional y uzo di droga. Locual cu a conduci na comete e echo castigabel (triggers) tabata; e forma di pensa, estado emocional y alabes tabata tin casonan unda esaki tabata inconcluso door cu e sospechoso ta nenga di a comete e echo castigabel.

Pa cu nos guia nos ta traha hopi di acerca cu otro instancianan pa asina por brinda e cliente e guia necesario. Durante di añanan nos a bin ta enfrente diferente retonan y a purba di soluciona esakinan dor di bin cu diferente proyectonan pa por yuda nos den nos trabou diario. E parti di financiamiento di proyectonan ta keda un reto pa Stichting Reclassering cu tin di recauda fondo pa asina por brinda e ayudo necesario na clientenan.

Un di e retonan cu nos a surpasa ta pa por a crea un departamento cu ta duna guia solamente na hobennan. Reclassering semper a mira e importancia pa tin un jeugd-afdeling. Den tur e añanan di existencia di Reclassering e jeugd y volwassenafdeling semper tabata hunto.

Na December 2018 a dicidi pa trece un cambio den esaki y trahadonan a ricibi un curso di e profesional Mignon Vierstraete for di Hulanda pa specialisa como jeugdreclasserders. Desde e momento aki Reclassering den su departamento di Guia y Supervision tambe tin un departamento cu ta specialisa den traha cu hoben y hoben adulto. Durante di e aña aki e departamento aki a sigui upgrade su mes, trahando cu metodonan y programanan cu ta mas apropiada pa guia di hobennan. Un promedio di 125 hoben pa aña ta wordo guia door di e departamento aki. Tambe a uza 2019 pa engrandece e lasonan cu nos tin cu otro instancianan y con nos lo por sigui brinda ayudo na otro.

Den Reclassering e departamento di Guia y Supervision ta uno cu constantemente ta enfrente diferente retonan. Pero alabes tur trahado den e departamento aki ta kere den brinda personanan cu a haya nan mes den problema cu husticia un Segundo oportunidad pa na un manera sano por forma parti di comunidad Arubano y asina aki aporta na un Aruba sigur.



Nort Korea ta urgi Merca pa actua ‘cu sabiduria’ pa deadline

SEOUL (AP) — Nort Korea ayera a acusa oficialnan Mericano di mantene hostilidad contra Pyongyang a pesar di un relacion ‘special’ entre lider Kim Jong Un y presidente Donald Trump, y a urgi Washington pa actua ‘cu sabiduria’ den temporada di fin di año.

E declaracion di consehero di Ministerio di Relacion Exterior, Kim Kye Gwan, claramente tabata referi na un deadline di fin di año poni pa Kim Jong Un, pa administracion di Trump ofrece terminonan mutuamente aceptabel pa purba di salba nan diplomacia.

“Contrario na e pensamiento politico y intencion di presidente Trump, circulanon politico na Washington y legisladonan DPRK (Democratic People’s Republic of Korea, e nomber oficial di Nort Korea) di administracion Mericano ta hostil na DPRK sin motibo, preocupa cu e mentalidad di Guerra Friu y prehuicio ideologico”, Kim Kye Gran a bisa den un de-



claracion. “Nos kier mira con sabiamente Merca lo pasa fin di año.”

Negociacion nuclear entre Washington y Pyongyang a stop desde e collapse di e cumbre na februari entre Kim Jong Un y Trump, unda e banda Mericano a rechasa e demanda Nort Koreano

pa alivio mas amplio pa sancionnan a cambio di un acuerdo pa entrega parcialmente su capacidadnan nuclear.

Nort Korea a haci un serie di test di misil di rango corto mientras Kim Jong Un a bisa cu e lo ‘warda cu pasenshi te fin di año pa Merca bin cu un decision cu curashi’.

Washington y Pyongyang a resumi discusion na nivel di trabou na Suecia e luna aki, pero e reunion a caba cu e Nort Koreanonan yamando e palabracionnan ‘enfermiso’ y acusando e Mericanonan di mantene un ‘actitud antiguo’. Kim Kye Gwan a bisa cu Kim Jong Un ta considera

su relacion cu Trump como ‘special’ y cu e confiansa entre ambos lider ainda ta intacto. “Mi ta spera sinceramente cu tin motivacion pa sobrepasa tur obstaculo entre DPRK y Merca, y pa avansa e relacionnan bilateral den un miho direccion basa riba un relacion cercano.”

Kim Jong Un a firma declaracionnan pidiendo ‘desnuclearisacion completo’ di e peninsula den su reunionnan cu Trump y presidente Sur Koreano, Moon Jae-in desde año pasa. Pero e actitud di e Nort den ultimo lunanan a lanta preocupacion si Kim Jong Un algun dia boluntariamente lo entrega su armanan nuclear, cual e ta mira como e garantia mas grandi pa su sobrevivencia.

Pa decadanan, Nort Korea ta pushando un concepto di desnuclearisacion cu no tin ningun parecido cu e definicion Mericano, cu Pyongyang primintiendo di sigui desaroyo nuclear te ora Merca retira su tropanan y e paraplú nuclear protegiendo Sur Korea y Hapon.

Conte ta defende contacto di inteligencia cu Merca

MILAN (AP) — Premier Italiano, Giuseppe Conte a bisa ayera cu fiscal general William Barr tabata buscando informacion tocante actividadnan di agentenan di FBI asigna na Italia den su encuentronan cu oficialnan di inteligencia Italiano e berano aki.

Conte a insisti riba e legitimidad completo di tanto e reunionnan como su rol den esaki, durante un conferencia di prensa despues di testigua tras porta cera na e comite di inteligencia di parlamento na Roma.

E dos reunion na augustus y september ultimo, tabata relaciona cu un investigacion Mericano riba e origen di un investigacion di interferencia Ruso den eleccion di 2016, cual presidente Trump a gana.

Medionan Italiano a acusa Conte di viola protocol door di permiti e reunion.

Conte a bisa cu peticion di Barr a yega a traves di canalnan diplomatico normal pa ‘un intercambio di informacion preliminar cu nos inteligencia cu meta di verifica actividad di agen-

tenan Mericano’. Conte a argumenta cu ley Italiano ta duna e premier di e pais responsabilidad pa responde

e Mericanonan no a mostra interes den e actividadnan di inteligencia Italiano, y cu e servicionan di inteligencia

cu un otro reunion den e mesun oficina dia 27 di september.

“Mi ta odia pa desapunta



na peticion di inteligencia, y cu no lo por busca, por ehempel, permiso preliminar di e comite di inteligencia di parlamento, ni discuti e peticion legalmente cu ningun minister of lider politico.

Conte tambe a enfatisa cu

Italiano tabata ‘completamente extraño na e eventonan aki’.

Conte a bisa cu Barr prome a tene un reunion ‘tecnico preliminar’ cu oficialnan di inteligencia na oficianan den Piazza Dante na Roma dia 15 di augustus. Esey a sigui

boso pero no tabatin ningun reunion den bar ni hotel”, Conte a bisa, referiendo na speculacion di medionan. “Tur a tuma luga den sitio-an institucional.”

Referiendo na critica domestico cu e reunion a yega na un momento den cual

e gobierno anteriormente lidera pa Conte tabata den crisis, Conte a enfatisa cu e peticion Mericano a ser haci na juni – prome cu minister di Interior, Matteo Salvini a busca pa pusha Conte fuera di poder – y cu e peticion a yega via canal diplomatico normal.

“E peticion ta di juni, y no a bin di presidente Trump sino di Barr”, Conte a bisa. “Presidente Trump nunca a papia cu mi tocante e investigacion aki.”

Conte tambe a bisa cu e nunca tabatin contacto directo cu Barr, ni via telefon ni por escrito.

AP y otro medionan a reporta cu Barr a reuni cu oficialnan di gobierno Italiano como parti di un investigacion riba e origen di un investigacion riba interferencia Ruso den eleccion. E reunion na september tambe a inclui John Durham, kende ta examinando kico a hiba Merca na habri un investigacion di contra- inteligencia riba e campaña di Trump y e rol cu varios pais tabatin den e investigacion Mericano. Conte a bisa cu e no lo cambia nada di e forma con el a maneha peticion di Barr.

Gobierno ta retira proyecto di ley cu a provoca protesta



HONG KONG (AP) – Autoridad a retira un proyecto di ley di extradicion cu a provoca pa luna protesta caotico, cu a cuminsa bira un campaña pa un gran

cambio democratico.

Secretario di siguridat, John Lee a bisa legislatura di e ciudad semi-autonomo di China cu gobierno a suspende e

proyecto di ley pa motibo cu a resulta den conflicto den sociedad.

“Mi ta anuncia formalmente e retiro di e proyecto di ley”, Lee a bisa. E legislado na favor di democracia a purba haci pregunta, pero el e nenga pa duna contesta. No ta cla si e retiro lo baha e protesta, awo cu ta bayendo pa su di 5 luna.

Manifestacion a converti den e crisis politico di mas grandi den e ciudad pa decada, cu varios demanda y investigacion di denuncia di abuso policial. E proyecto di ley a wordo ‘eclipsa’ pa e drama di liberacion di sospechoso di

asesinato, Chan Tong-kai.

Chan, kende a completa un sentencia separa pa labamento di placa, a bisa periodista despues di nan liberacion cu ta desea di entrega su mes na autoridad na Taiwan, unda e ta wordo busca pa mata su pareha kende tabata na estado.

Taiwan a anuncia cu ta dispuesto pa manda un delegacion pa hiba Chan pa e wordo husga, pero Hong Kong a rechasa oferta y a bisa cu sospechoso por bula sin acompañante pa entrega su mes. Chan, di 20 aña di edad a bay bek Hong Kong despues di biaha na Taipei.

E culpa di su pareha tabata den un maleta y tira den un campo. Chan a bay cu su carchi di banco, telefon y otro obheto di valor. “Mi ta dispuesto, pa mi accion impulsivo y cosnan cu mi a haci malo, pa entrega mi mes y bay bek Taiwan pa enfrente sentencia y wordo husga.”

Lider di Hong Kong, Carrie Lam, a bisa repetidamente cu caso di Chan ta hustifica amienda di propuesta di legislacion di extradicion, bisando cu no por a mand’e na un isla autonomo pasobra no tabatin un acuerdo di extradicion vigente.

39 curpa sin bida haya den un truck di container

LONDON (AP) – Polis na sur di Inglatera a bisa cu a haya 39 curpa sin bida paden di un truck container. Nan ta kere cu el a bin for di Bulgaria.

E truck, cu a bisa cu a drenta Inglatera via e haf di Wales, Holyhead riba diasabra, a wordo haya pa trahado di ambulance na Waterglade Industrial Park, Grays. “Esaki ta un incidente tragico cu un gran cantidad di hende a perde nan bida. Nos investigacion lo sigui pa determina locala a pasa”, Hefe di Polis di Essex, Andrew Mariner, a bisa.

El a bisa cu nan ta den proceso pa identifica e victima, sin embargo ta anticipa cu e por ta un proceso largo. Un homber di 25 aña di edad, di nort Irlanda, kende tabata core e truck, a wordo aresta pa sospecho di matamento. E ta den custodia.

Nan a instala un cordon pa prohibi acceso. E parke industrial ta permanece cera. “Nos ta trahando cu e conseho Thurrock pa mitiga cualquier impacto cu nos escenario di investigacion local”, Mariner a bisa.

Prome minister Boris John-

son a compromete pa traha estrecho cu e polis di Essex pa establece kico a pasa exactamente. “Mi pensamiento ta cu tur esunnan cu e perde nan bida y nan sernan kerí”, el a bisa.

Polis no a conecta formalmente e morto na trafica-cion di hende, pero ta asumi cu esaki ta e caso, pasobra e victimanan tabata den un truck container. Autoridad di Bulgaria a bisa cu ainda nan no por confirma cu e truck a cuminsa su salida na Bulgaria.

“Nos ta den contacto cu em-



bahada di London y cu autoridad Britanico”, Vocero di Minister di Relacion Exterior, Tsvetana Krasteva a bisa. Jackie Doyle-Price, kende ta representa Thurrock den

Parlamento, a bisa den un tweet cu ‘traficacion di hende ta malvado y peligroso. Ban spera pa trece husticia na esunnan cu a fayece.”

Atake extremista ta intensifica na Mali, Burkina Faso

SENEGAL (AP) – Assaya Ngweba ta bisa cu extremista Islamico a transforma nan pueblo di paz di Burkina Faso, den un luga di tragedia y morto. E hunto cu mey miyon hende ta bandonando e area pa evita atake, cu ta

aumentando dia pa dia.

E frontera cu Burkina Faso y Mali ta e ultimo punto di e region cerca di Sur Africa di desierto Sahara. Ultimo siman, 19 civil a wordo mata pa sospechoso extremista na nort Burkina Faso.

Esun ultimo a pasa na cuminsamento di luna, ora cu Al-Qaida a ataca dos base militar na Mali central, matando 38 soldaat y lagando mas di mil perdi. Militar di Mali a purba di drecha relacion cu Boulikessi su poblacion, pero sol-

daat a cuminsa tira y a mata civil, un abuso di poder na Mali y Burkina Faso.

Accion di forza di siguridat ta pusha hobennan den brasa di extremista, segun experto. Human Rights Watch a documenta 200 ehecucion for di 2017 na Burkina Faso su forza di civil, sospecha pa sostiene extremista.

E programa di desaroyo di Nacionnan Uni a bisa cu 71% di ex-recluta di gruponan extremista, kende a entrevista a traves di Africa pa un reporte na 2017, a punta na aresto, detencion of asesinato di un miembro di famia of amigo como e motibo principal di nan caminda pa extremismo.

Mientras forsan di siguridat di Burkina Faso ta acusa di ta mucho fuerte, gobierno

di Mali no ta tumando e aumento di atake suficiente na serio, segun Judd Devermont, director di programa pa Africa pa Center for Strategic and International Studies. Gobierno di Mali mesester maneha e impulsanan di instabilidad, el a bisa, pero na luga di manda mas recurso-nan di desaroyo y educacion na areanan afecta, ta prefera di enfoca den area sur, cual tin un mayor poblacion.

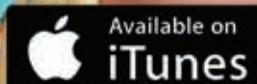
Forsanan di siguridat di Mali ta laga cantidad di responsabilidad den region nort y central na forsan internacio-nal, incluyendo e mision di paz di Nacionnan Uni, y operacion Barkhane di Francia, Devermont a bisa, mientras ta cera wowo na milicianan arma. Extremistanan e ora ey ta explota conflicto inter-comunal.



@pay.aw

The easy way to pay

Cumpra, Order, Paga y Manda Placa
cu bo celular.



Bishita www.pay.aw pa mas informacion.



Scan pa download

Holiday Inn Aruba Beach Resort and Casino su di 50 Aniversario



ORANJESTAD – Diamars atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber tabata presente na Holiday Inn Beach Resort and Casino Aruba en conexion cu e celebracion di Holiday Inn su aniversario di oro.

Den un atmosfera ameno a conmemora 50 aña di existencia y asina Oduber tabatin e honor di por ta presente den nomber di gobierno di Aruba.

Holiday Inn Aruba a wordo construi cu 200 camber na aña 1969 y a bira e tempo ey e di tres Resort and Casino na Aruba. Den añanan 70, especificamente 1975 a expande e hotel cu 200 camber mas y asina a bira un resort di 400 camber cu a haci Holiday Inn e hotel di mas grandi cargando e titulo aki pa varios aña consecutivo. E hotel a sa di sigi desaroya exitosamente y na final di añanan 80 a aña 200 camber mas den locual awe nos conoce como 'Sea Tower'. Awe e hotel ta conta cu un total di 600 camber unda ambos turista y local

nan por disfruta.

Ta hopi great pa remarca cu Holiday Inn Resort Aruba ta e unico resort riba nos isla cu a sa di mantene mesun nomber y logo desde cu su portanan a habri na aña 1969. E famia di Holiday Inn ta consisti di un total di 267 empleado di cual Sra. Irma Romney tin 44 aña trahando y Sra. Veronica Romero tin 46 aña trahando. Un danki special ta bai na e dos damanan aki cu sin niun duda tin nos turismo na pecho. Tambe un danki di curason ta bai pa tur staff y management cu a sa di dedica cu amor na nan trabou diario haciendo cu Holiday Inn por mantene tur aña riba 30% di "repeat guests".

Nos turismo ta nos forsa di nos economia, pero nos hende nan cu traha tur dia den e sector aki ta e driver principal di nos turismo.

Oduber ta manda palabra nan di Pabien na tur esunnan cu di un of otro forma a contribui na e logro di 50 aña di Holiday Inn Aruba y ta desea Holiday Inn tur clase di exito pa futuro.

Advertorial

Pay.aw un aplicacion innovativo pa Aruba

ORANJESTAD – Den e era digital, celular ta birando e aparato number un pa tur cos, di chat cu amigonan pa wak television te pa haci pago. E bentaha ta cu tin tur cos den un solo luga. Den e-commerce y m-commerce na Aruba e posibilidadnan pa haci pago digital na florin ta limita, pero awor esaki ta bay bira hopi mas facil.

Rond mundo tin diferente metodonan di pago digital via bo celular uzando e-wallets. SETAR y Aruba Bank como support partner y companianan innovativo kier a contribui y yuda trece un sistema di pago digital via celular.

Pay.aw ta un plataforma all-inclusive caminda e usuario por medio di e aplicacion por hasi pago via un cartera (wallet) digital, tur esaki den 'real-time'. Ademá, Pay.aw tin un aplicacion special pa e vendor, caminda ta brinda negoshinan un instrumento pa mehora nan servicio pa nan clientela y e oportunidad pa haya mas cliente nobo como tambe haci nan operacionnan mas eficiente.

Meta di Pay.aw ta pa brinda e comunidad di Aruba un manera mas facil pa haci pago instantaneo, compra y benta di producto sin nodo di tin placa cash y cu e facilidad pa scoge entre pick-up of entrega te na porta di bo cas. Den e mundo aki, 'conveniencia ta Rey'!

Manera menciona anteriormente, Aruba Bank ta e support partner pa e lansamento di e aplicacion di Pay.aw. Clientenan di SETAR cu tin un cuenta di banco na Aruba Bank por link esaki na e aplicacion y pasa placa di nan cuenta di banco pa nan cartera digital y di eynan haci uzo di e servicio.

Pa mas informacion di Pay.aw bishita e website www.pay.aw of e pagina di Facebook di Pay.aw.



Bishita a inclui un encuentro cu minister president

Celebridadnan Hulandes a cera conoci cu Aruba



ORANJESTAD – Aruba a bin ta capta mas atencion pa cantidad di hende muhe ocupando posicionnan clave. Como tal tin mas esfuerso pa posiciona e destino riba area di importancia pa empodera e hende muhe di tur edad, entre otro. Den linea cu esaki, Aruba Tourism Authority a tuma e iniciativa pa invita 8 hende muhe cu na Hulanda ta personanan cu influencia, conoci pa tin hopi siguidonan riba rednan social. Aki ta tene cuenta tambe cu e importancia di e hende muhe den tuma di decision di unda pa biah.

E meta principal di e bishita aki ta pa promove Aruba na Europa y principalmente na Hulanda. E celebridadnan hunto tin mas cu 700.000 siguidonan. Ademá, Beau Monde, un revista glam-style glossy cu circulacion di mas cu 100.000, tambe a forma parti di e grupo aki.

Pa medio di su oficina na Hulanda, A.T.A. a invita e grupo di celebridadnan consistiendo di personanan cu afinidad den diferente area y organizacion cu influencia amplio na Hulanda. Nan tabata:

Quinty Trustfull – un presentadora riba television y casa di futbolista Orlando Trustfull.

Kim Kotter (Miss Universe Hulanda 2002) presentador di diferente programa di television y entrepreneur entre otro, e ta organisa Miss Universe Alemania.

Kirsten Schilder ta casa cu e conocido cantante Nick Schilder.

Leontine Borsato ta un presentadora di television y casa cu e famoso cantante Marco Borsato.

Josh Veldhuizen ta un diseñadora/fashionista cu su propio linea Josh V.

Edsilia Rombley ta considera como un di e miho cantantenan Hulandes y su link cu nos isla ta cu su mayornan ta di Aruba y Corsou.

Anouk Smulders ta un modelo top como tambe un presentador na television.

Dionne Schulf ta un entrepreneur famoso y fundadora di e agencia di celebridadnan 'Friends of the Brands', cu cual A.T.A. a cera un cooperacion pa cu e trip aki.

Robin de Vries cu tambe ta forma parti di 'Friends of the Brands' a coordina e programa aki.

E bishita aki a wordo cubri ampliamente den e conocido revista Beau Monde, di cual Sandra ten Brink a compana e celebridadnan.

Como parti di e programa, A.T.A. a inclui un recepcion special na Papiamento Restaurant, unda e grupo special aki a wordo yama bonbini door di nos Minister President Evelyn Wever-Croes, y CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes.

Durante nan estadia, nan a cera conoci cu diferente parti di nos isla – entre otro nan a bishita e area di arte na San Nicolas, nan a wordo presenta cu un desayuno y despues un tour na Parke Arikok, pero tambe nan por a disfruta di Aruba su gastronomia, bishitando top restaurantnan cu Aruba ta ofrece. Ademá nan a bishita Aruba Aloe Balm unda nan a haya e oportunidad pa traha nan propio scrub.



Nationals ta gana prome wega di Serie Mundial



TEXAS (AP/BBC) – Washington Nationals a gana nan wega di debut den Serie Mundial, venciendo

Houston Astros 5-4 den e prome wega di e serie best-of-seven na Houston.

Astros tabata dilanti 2-0 trempan prome cu home run di Ryan Zimmerman y Juan Soto a yuda Nationals em-

pata.

Soto, di 20 aña di edad, a drive dos carera mas pa hacie 5-2 den di cinco inning.

George Springer a homer den e di shete y a drive otro carera den di ocho pa duna Houston speransa, pero e campeonnan di Liga Nacional a mantene pa gana.

Tabata un anochi memorabel pa left fielder Soto, kende ta cumpli 21 aña diabierna, cu tres hit, tres RBI y un base horta den su debut 'Fall Classic'.

A pesar di expectativa di un duelo di picheo entre Gerrit Cole di Houston y Max Scherzer di Washington, dos di e starternan elite di Major League Baseball, ambos a permiti varios baserunner na Minute Maid Park.

Astros, kende tabatin e miho record den temporada regular na caminda pa e titulo di American League, a para keto entre e doblete di dos carera di Yuli Gurriel den e prome y e home run di Springer, pero un rally den di shete inning a termina na 5-3 ora cu Yordan Alvarez a strike out cu base yen.

Centre Fielder, Springer, kende a set un record den MLB door di homer den su di cinco wega di Serie Mundial consecutivo bayendo bek na e triunfo di Astros na 2017, a reduci e deficit cu un carera.

Cole, dominante pa hopi di e temporada, a bay shete inning pero a concede cinco carera den un wega pa prome biaha desde mei, tumando e perdida, mientras Scherzer a concede cinco hit den cinco inning pero a ricibi e victoria.

Strea Mericano, Alex Morgan ta anuncia su embarazo

MERCA – Strea di team Mericano di futbol, Alex Morgan y su casa Servando Carrasco ta na estado cu nan prome yiu.

Morgan y Carrasco, kende ta un midfielder pa LA Galaxy, a haci e anuncio ayera riba rednan social. Nan a posa cu un borchí cu tabata bisa: "Añadiendo un mas na e famia ... april 2020 Baby Girl."

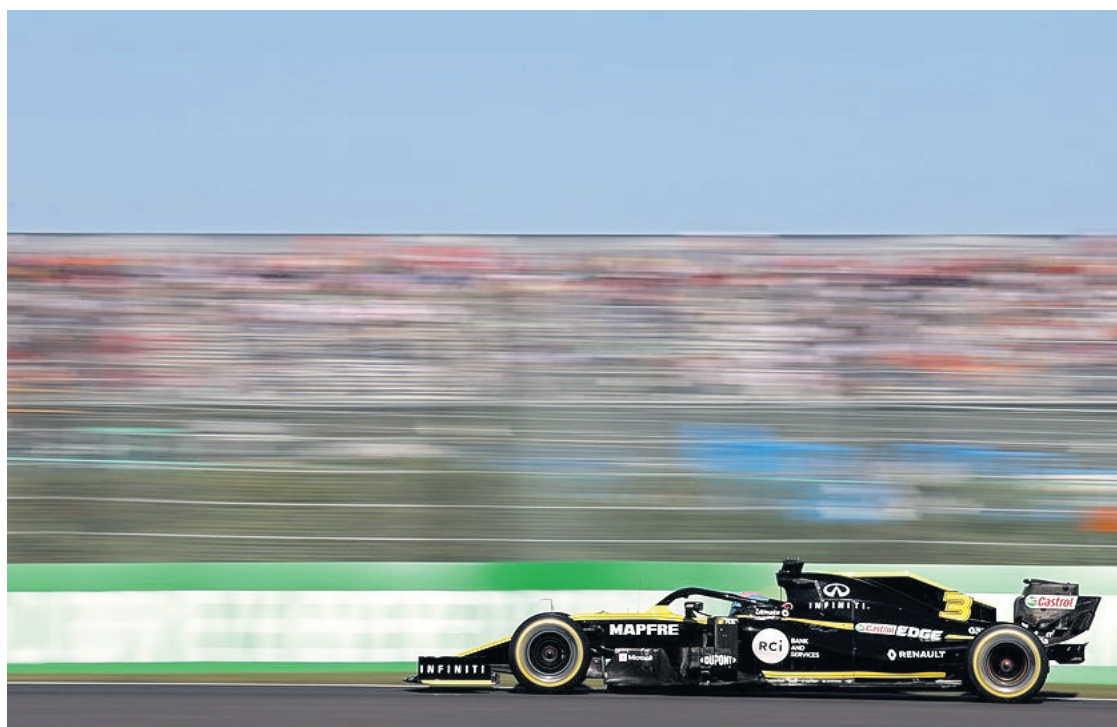
Morgan, kende tabata den e team Mericano cu a gana Mundial e berano aki na

Francia, a agrega den un post riba Twitter: "Ya caba nos ta enamora y nos no ni conoce ainda. E miembro mas nobo di famia Carrasco, yegando proximamente."

Temporada di Morgan cu e Orlando Pride den Liga Nacional di Futbol Femenino a cay cortico pa motibo di un lesion di rudia. Morgan y Carrasco a conoce otro na Universidad di California, unda ambos tabata hunga futbol. Nan a casa na 2014.



Renault descualifica di Grand Prix Hapones



CIUDAD DE MEXICO (AP) — Formula Uno a descualifica Renault for di e Grand Prix Hapones dia 13 di october ayera, eliminando ambos auto di e team for di e puntonan di e carera en cuestion, pa motibo di asistencia ilegal pa e coredo.

Daniel Ricciardo tabata na di seis luga y Nico Hulkenberg na di 10 na Suzuka. Team rival, Racing Point a protesta tocante locual nan a kere tabata un sistema Renault di break ilegal.

Oficialnan di Formula Uno a determina cu e sistema di balans di break no tabata un violacion tecnico, pero taba-

ta asistencia no apropiada pa e coredo.

E decision ta impacta varios team y coredonan den e tabel di clasificacion di e temporada.

Renault ta awo apenas seis punto dilanti di Toro Rosso pa number 5 den e clasificacion di team.

Sergio Perez di Racing Point ta pasa dilanti di ambos coredo di Renault, for di puesto #11 na #9. Charles Leclerc di Ferrari awo ta 11 punto dilanti di su compañero di team, Sebastian Vettel y Max Verstappen di Red Bull na di tres luga, bayendo den e Grand Prix Mexicano diadomingo.

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 34 HDMI TV's
- 6 Giant Screens
- Surround Sound

FEATURED EVENTS

WORLD SERIES 2019

HOUSTON ASTROS vs WASHINGTON NATIONALS

WATCH PARTY

NBA PRESEASON

Golden State Warriors vs Los Angeles Lakers

100 All Season Long

NFL

Eagle Aruba
RESORT & CASINO

EA
EAGLE ADVANTAGE

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | EAGLE ADVANTAGE | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE EAGLE ARUBA RESORT & CASINO

Inter cu prome victoria den Champions League e temporada aki

MILAN (AP) — Delantero Lautaro Martinez a anota un gol pero tambe a faya un penalty, mientras Inter Milan a vence Borussia Dortmund 2-0 ayera pa su prome victoria den e temporada actual di Champions League.

Martinez a pone Inter dilanti den minuut 22 cu su di cinco gol den su ultimo cuatro partido pa Inter. E internacional di Argentina por a duplica su anotacion despues, pero su tiro a keda para pa Roman Burki.

Sebastiano Esposito a gana e penalty, ora cu Mats Hummels a tir'e abou. Esposito, di 17 aña di edad, tabata dunando defensa di Dortmund problema desde cu a subi cancha, mientras e no tabata parce afecta di ta den su debut di Champions League, a pesar di anteriormente hunga apenas 17

minuut pa e prome team di Inter.

Mientras Dortmund a pusha pa empata, a laga bashi patras, y Antonio Cadreva a probecha pa seya e resultado pa Inter cu un minuut faltando.

Inter y Dortmund ta empata cu cuatro punto den Grupo F, tres tras di e lider Barcelona, despues cu e team Catalan a gana 2-1 na Slavia Prague.

Coach di Dortmund, Lucien Favre a marca e wega proximo dia 5 di november como un cu su team mester gana. "Falta apenas tres partido, pues tur cos ta posibel."

Inter a drenta e partido cu mester di gana un wega despues di a perde contra Barcelona y empata na cas contra Slavia Prague, mientras Dortmund a gana na Prague y a logra empata cu Barcelona.



Federer facilmente ta alcanza quart final di Swiss Indoors



BASEL (AP) — Roger Federer facilmente a logra un victoria 6-0, 6-3 ontra Radu Albot di rango #49 den e segundo ronda di Swiss Indoors ayera.

E top seed, Federer mester a save dos punto di break den prome set na caminda pa gana e prome ocho wega di e partido.

Buscando un di 10 titulo na su evento na cas, Federer a pasa menos di dos ora combina riba e cancha den su dos victoria te awo e siman aki.

Den quart final mañan, Federer lo enfrente su compatriota Suiso, Stan Wawrinka, of Francis Tiafoe di Merca, ambos tabatin victoria den set consecutivo ayera.

Wawrinka a vence Pablo Cuevas 6-3, 6-4, y Tiafoe a gana 6-4, 6-2 contra Dan Evans.

Den un partido di prome ronda, #6 seed David Goffin a gana 6-4, 6-4 contra Marin Cilic (unseeded), e campeón di Basel na 2016 tempo cu Federer tabata lesiona. Goffin actualmente ta #10 den punto pa clasifica pa e ATP Finals na London proximo luna.

Wild-card Alex de Minaur a avansa na quart final venciendo e rango #31, Taylor Fritz di Merca 6-3, 6-3. E Australiano, rango #28 lo enfrente Jan-Lennard Struff di Alemania, siguiendo sikiera un hungado unseeded lo ta den semi final.

RCA venci na Corsou

SOLITO – Weekend ultimo, tricolornan di Solito a bay un reto contra e campeón di Corsou s.v. Vesta.

RCA a start cu Eric Abdul den gol, Chito van der Biezen y Jason Geerman como centralnan, Glenbert Croes lateral isquierda y Miguel Gonzalez lateral derecho. Den medio-campo Jeamirr Howell Brokke, Erik Santos, Roan Petronia, Ronaldo Brujes Valderama y Jeanluc Bergen tras di delantero Jeanpierre Fingal.

Den prome tempo RCA tawatin algun yegada peligroso, entre otro Jean-luc a cobra un tiro liber cu a dal den lata y Fingal a lop un bala cu a pasa net net riba gol. Tur cos tabata muera cu half-time lo

a bay aden sin gol pero Vesta ta anota den pito di prome tempo, pa medio di un cabezas. Den 2do tempo Jeanpierre van der Biezen a start den gol y Nathan Lo-a-nioe a subi como voorstopper na lugar di Geerman.

Tricolores ta subi cu mas dominio y ta pone inmenso presión riba e campeón di Corsou, pero pa medio di un bon contra-atake Vesta ta anota 2-0. Di biaha RCA ta trece aden 5 cambio, Ronald Gomez, Diqion Ras, Mike van der Biezen, Lujean Bergen y Ronaldo Martinez. RCA ta sigi ataca y Diqion Ras ta anota un bunita gol den 1-2 cu Gomez pero sorprendentemente e asistent di referee ta anula e gol pa offside.

Den ultimo minuut di wega

Valderama ta tuma un tiro liber cu e ta colga den skina ariba cu e keeper ta touch cune, pero e no por a controla e bala cu ta cay riba pia di Glenbert cu ta schuif e pa Ronald Gomez score e gol di honor. Sigur e encuentro tabata un experiencia bunita den un intercambio deportivo cu a bay den un dushi ambiente. Un danki na e fanaticada tricolor cu a jega te Corsou pa duna nan apoyo e.o. Chio Chirino, Kathy Tromp, Buchito Helder, Milviene Henriquez y Michael Arends.

E biahe aki a ser realiza cu e gran apoyo di Arubaanse Voetbal Bond AVB, y s.v. Vesta cu a brinda un hopi bon trato na RCA.



Joziro Boye cla pa enfrenta Carlos Matos

O R A N J E S T A D (297sports) – Actualmente, Joziro Boye ta preparando na Brazil pa su proximo pelea dia 30 di november, como e evento principal den Aruba Fighting Championship, contra Carlos ‘El Matorador’ Matos di Republica Dominicana, kende ainda ta invicto na Aruba.

Joziro a conta 297sports cu ‘tur cos ta bayendo perfecto. Mi entrenamiento ta bayendo bon, cada dia mi ta siña mas’.

Joziro ta sinti cu e ta cla pa e

pelea for di awo caba. “Matos ta un experto den ground tur hende sa esey, pero awor ami tambe ta cla, pasobra e expertonan profesional aki na Brazil ta unico, nan estilo di ground ta unico na mundo.”

Joziro ta hopi gradici pa e oportunidad di train na un gym unda tur hende ta yuda otro, ta manera un famia, y ta sinti su mes na cas.

E ta sinti su mes na cas, e gym ta manera un famia unda tur hende ta yuda otro. E ta masha agradici pa e oportunidad cu e la haya un biaha mas.



Pelotero Gilmer Lampe a bira MVP di Hoofdklasse 2019 na Hulanda

O R A N J E S T A D (297sports) - E pelotero Arubano a conoce un tremendo temporada cu su ekipo di Amsterdam.

Lampe a lidera Hoofdklasse cu su on-base percentage .479 y tabata mayoria bes na di dos lug den statsnan im-

portante (batting average, slugging percentage, runs, doubles y triples) riba dje di tres lug den RBI, cuater den hits y seis lug den homerun. Un combinacion den e stats nan aki a pone Gilmer Lampe bira e MVP indiscutibel di Hulanda. Potret y relato di 297sports.



Rocco Tjon (MEP):

Candelaria (AVP) tambe ta desapropa mocion van Dam (CDA)

ORANJESTAD – Cu desaprobacion di e mocion di van Dam, Robert Candelaria ta admiti cu Ministerio Publico y Husticia ta funciona imparcial. Esaki contrario na loke Mike Eman a insinua cu Ministerio Publico lo ta un instrumento politico.

Durante ultimo reunion di comision fiho di Husticia a elabora riba e mocion di Chris van Dam (CDA). Den e mocion, cual no a wordo trata ainda den Parlamento Hulandes, e Parlamentario Hulandes ta desea pa Husticia bira un asunto di Reino.

Reunion comision fiho di husticia

Siman pasa Tjon a yama un reunion cu Minister di Husticia pa entre otro trata e topico aki. Minister di Husticia A. Bikker a duna un splicacion amplio dicon e no ta di acuerdo cu e mocion. E splicacion tabata uno cual ta

enfoca riba aspectonan constitucional y practico. Minister a duna di conoce tambe cu e ta asombra cu e deseo di e politico Hulandes pa e motibo cu durante reunionnan cu e ministernan di Husticia di Reino e topico aki nunca a wordo treci pa dilanti.

Posicion parlamento di Aruba

Ningun fraccion cu tawata presente durante e reunion di comision ta di acuerdo cu e argumentonan di Van Dam. E Parlamentario Hulandes ta insinua cu mirando e grandura di nos islanan, comunidadnan chikito, Husticia no lo por funciona optimal ora ta trata investigacionnan di casonan corruptivo.

Remarcabel ta cu despues cu lider di partido AVP, Mike Eman, a ataca Ministerio Publico frontal e miembro di CDA a trece e mocion aki den Parlamento Hulandes. Den e comision fiho Candelaria



tambe a duna di conoce cu e no ta di acuerdo cu e ponencia di sr. van Dam y ta sostene fraccionnan di coalicion pa e punto aki no subi agenda di IPKO. Di e manera aki Candelaria ta admiti indirectamente cu nos Ministerio Publico ta funciona imparcial y

no ta un instrumento politico manera Eman a insinua siman pasa.

Pa conclui

Aworaki e decision di e comision aki lo bay wordo ancra den un decision di comision central. Nos ta pensa cu

tin diferente aspecto riba tereno di Husticia riba cual por conta cu un colaboracion mas intenso entre e paisnan den Reino. Pero como pais autonomo e ta keda na Aruba pa atende cu Husticia den e caso aki.

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Lider di fraccion di MEP mester muestra mas seriedad pa ehecucion di SCP

ORANJESTAD – Miembro di fraccion di AVP, Mervin Wyatt Ras, no por caba di compronde con lider di fraccion di MEP den parlamento, sr Rocco Tjon, ta mas dedica pa bin cu reaccion politico contra di su persona, na luga di analisa y busca e realidad di e maneho di Minister di Asuntonan Social.

Den un forma publico durante di un conferencia di prensa, Tjon a cuestiona e profesionalismo di Wyatt-Ras como experto riba tereno social y a pidi su persona pa bin duna sosten na maneho di Minister Glenbert Croes, pa maneho di crisis social. “Ta na su luga pa e tempo cu Tjon ta hinca pa contradeci declaracionnan cu mi persona a haci durante di conferencia di prensa, ta muestra e berdad di e plan di crisis social di e actual gobierno.

Esunnan yama pa actua na interes di pueblo como representantenan di pueblo den Parlamento, a converti nan mes den defensor di gobierno. E mesun gobierno cu den number di pueblo, nan tin cu

cuestiona pa defende interes di pueblo.

Loke a hala mi atencion ta cu Tjon, den su afan pa defende e plan di gabinete Wever-Croes, ta confirma e preocupacion di nos fraccion, pero tambe di CFT pa e fondo cu tin poni un banda pa atende cu e crisis social cu lo tin.

Den su propio palabranan, Tjon a muestra cu ya caba tin 51 persona a tuma den servicio di gobierno pa ehecucion di e proyecto aki y tambe a menciona cu tin un suma di 4.5 miyon aparta pa salario, di cual ya caba a gasta 1.5 miyon. Den e grupo di trahadonan aki a menciona contrato di algun experto y si nos asumi cu lo tin 10 pa 15 experto cu lo a drenta servicio pa e plan aki, ta keda e pregunta kico e otro 36 empleadonan lo ta haciendo.

Aki mi persona kier a muestra e lider di fraccion di MEP, cu no ta mi persona y fraccion di AVP so tin duda den henter e social crisisplan aki, pero tanto CFT como gobierno di Reino tin duda den e intencion real cu gobierno y e

Minister tin cu e plan aki.

Si en berdad despues di tempo cu gobierno a pone e fondo aki disponibel pa e plan di crisis social, a mira progreso of resultadonan positivo e ora lo tabata dificil pa tanto CFT como gobierno di Reino pone duda rond di henter e fondo y e plan. Sinembargo esaki no ta e caso.”

Tin un cantidad di instancia cu no ta hayando e ayudo cu nan a ser priminti paso zogenaamd nan no ta cumpli cu cierto criteria. No ta berdad tampoco cu Wyatt-Ras lo ta critica trabou di profesionalnan riba tereno social. Wyatt-Ras semper a y ta enfatisa cu veld social a y ta traha cu curazon y promer cu e gobernacion aki no tabata involvi cu politiconan. Wyatt-Ras kier pa esaki keda asina. Mientras awor ta cierto personanan lia na politica ta dicidi den un comision si un instancia ta haya un suma pa ehecucion su proyectonan. Esaki no ta un bon desaroyo.

Wever-Croes recientemente a confirma c’un di e ‘aanwijzing’ cu CFT a recomenda

Consejo di Minister di Reino pa duna gabinete Wever-Croes, ta relaciona cu e crisis plan social aki di gobierno ya cu ningun momento gobierno por a muestra cu ehecucion di e plan aki ta riba e bon caminda.

Al contrario nos fraccion ta di opinion cu si e plan aki tabata asina bon manera sr Tjon ta pretende cu e ta, nos ta sigur cu Hulanda y CFT lo duna nan aporte na esaki sin pensa dos bes pero e posibel ‘aanwijzing’ ta muestra net lo contrario.

Mi persona ta kere cu e lider di fraccion di MEP no mester cuestiona e maneho di nos gobierno pa e situacion social, ya cu desde cu gabinete Wever-Croes a asumi mandato di nos pais na 2017, e situacion social a drenta den crisis dor di tantisimo medidanan cu ta saca placa directo for di cartera di nos pueblo.

Contrario na esaki gobierno di AVP na 2009 a tuma como un di su prome decisionnan, di pone fondo disponibel, entre otro e ‘reparatietoeslag’ pa yuda esunnan di poco entra-

da, haya un espacio financiero pa nan por haci algo mas cu nan entrada.

Nos gobierno a aumenta onderstand, a aumenta salario minimo, a duna esunnan cu poco entrada placa pa scol, a drecha scolnan rond Aruba invirtiendo miyones di florin pa mucha y hobennan haya un bon educacion.

Gabinete Wever-Croes den casi dos aña di tempo a pasa ranca tur esakinan for di mesun hendenan aki, castigando pueblo cu medida cu practicamente a anula tur e incentivanan cu gobierno di AVP a duna na pueblo caminda cifraan concreto di CBS ta confirma esaki tambe cu tin un inflacion di cuminda di 12%.

Ta dificil pa Wyatt-Ras por cumpli cu peticion di Tjon pa sostene un plan di crisis social caminda su ehecucion no ta bay manera mester ta. Wyatt-Ras ta pidi colega Tjon pa bin para band’i dje y cuestiona minister pa e yega na bon ehecucion di e plan en bes di ciegame defende.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

Hende ta haya ‘berebere’ di mira con Mike Eman kier sigui manipula



ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes a splica cu hende ta haya ‘berebere’ di scucha con Mike Eman y AVP ta sigui

cu nan politica di manipulacion.

Den pasado a compara Eman cu profeta ‘Hananiah’, un

profeta falso di Babilonia cu tabata malinforma y manipula pueblo cu informenan falso contra e Rey Nabucodonosor den siglonan pasa. Mesun practica aki Eman a uza y ta keda uza. Recientemente hunto cu demas candidatonan di AVP a bay yora na San Nicolas na cas di famia Tromp. Sistema anticua di Eman y AVP no a cambia. Por a tuma nota manera un Astried ‘Vies’ para den eerste rij ta yora. Mike kier pretende hunto cu su amo Speed cu Aruba awe despues di dos aña ta na werki.

Debe y crecimiento economico

Pa refresca memoria di Eman y sostenedonan di AVP, tabata CAFT y Hulanda a declara den conferencia di prensa na januari 2018 aki na Aruba - net dos luna despues cu e Coalicion actual a tuma e

rienda over - lo siguiente y nos lo ripiti esaki awe: “Aan-jagen van economische groei door schuld op te bouwen werkt niet voor een kleinschalig economie en dit is nu bewezen”. Palabranan di profesor Raymond Gradus, voorzitter di CAFT. Pues tur e storia di Eman y Mike de Meza cu nan a aumenta e ‘debe’ di pais Aruba pa un crecimiento economico a wordo bari for di mesa, pues cu esaki no a funciona.

Djis un tiki mas den rood

Kico si Eman y De Meza, e dos profetanan falso a haci cu Aruba ta endeuda e pais aki te na “corocoro” creando e Mega Debe cu awe Aruba ta casi bancarota. Eman a grita den Parlamento, esta e cas di pueblo cu e ta orguyoso di e debe y e debe t’ey pa nos tur bay pag’e den futuro. Na un otro ocasion Mike a splica

den Parlamento cu lo mester manda Aruba djis un tiki mas den rood. E Avestruz Benny Sevinger a sali for di leftfield bin grita cu ‘I don’t give a damn!’ Asina e grupo di AVP aki na un manera sin escrupulo a mancha placa di pais Aruba.

Eman a laga atras un gerencia di 232 miyon florin pa pueblo paga cuminsando desde 2019 solamente na interes. Eman a compromete Aruba cu proyectonan PPP unda desde e aña aki pueblo lo mester paga 80.9 miyon pa aña pa 20 aña largo. Asina ken cu ta por goberna con cu ta. Causa un desaster y baha na awa anto despues di dos aña kier gaña pueblo cu no ta nan culpa y nan tin e solucion. Pueblo awe ta mucho mas inteligente. Eman y e corruptonan di AVP nunca pero nunca mas.

Parlamentario Mike De Meza (AVP)

Hopi incertidumbre riba refinaria y gobierno cu ningun intencion pa habri’e

ORANJESTAD – Dialuna mainta tempran un grupo grandi preocupa cu e situacion riba nos Pais a presenta dilanti porta di CITGO, pa asina expresa nan disgusto relaciona cu incertidumbre cu tin den e refinaria y kico lo bira su futuro. Parlamentario Mike de Meza tambe tabata presente dialuna mainta na e famoso ‘Plaza Ora Cero’ nombra door di Partido MEP, caminda cu nan a acumula sostenedonan cu promesa cu nan si lo habri e refinaria.

Contrario na tur promesa, awe e gobierno di coalicion ta purbando di tur manera pa cera e refinaria, incluyendo tur trahado. De Meza ta siguiendo tur desaroyonan hopi di cerca y ta duna su opinion. Un tristesa di por mira con keto tur cos, ta y cu nada ta tumando luga ta locual De Meza ta conta.

Na momento cu a sali di gobierno na 2017, aproximadamente 600 tata/mama di famia trahando den e refinaria mientras actualmente

tin mas o menos 65 hende temiendo pa nan trabou sin seguridad di nada. Para riba miho yama e Plaza di Engaño tin cu recorda cu ta eynan tur e gaña/traicion a tuma luga ora cu partido MEP a yama su sostenedonan cu promesa di haci todo por todo pa tene e refinaria den operacion.

Partido MEP ta bay pa historia pa cera e refinaria.

Den cuatro ocasion partido MEP tabata den gobierno na momento cu refinaria a cera como tambe ora a cambia di un operador pa otro. Awo pa di cinco biaha ta responsabel pa e ciere y ta bay pa historia como e gobierno cu a percura un biaha mas pa su ciere. Nan no por wanta un operador y no por haya otro tampoco!

Locual e prome minister ta haciendo ta negosha cu CITGO pa cera tur cos na Aruba. Normalmente ta negosha pa haya un operador nobo y/o pa habri e luga no pa cera e refinaria. Gañando sostenedonan di tin interes di pueblo /interes di e refinaria of di e industria petrolero na pecho mientras nada ta tumando luga.

De Meza ta menciona cu e gobierno actual a dura 18 luna sin kier a papia cu ehac-

utivonan di Citgo tanto esunnan na nos Isla como esunnan na Merca. A nenga rotundamente pero awo ta grita como si fura ta hopi dolor e tin, lubidando cu ta pasobra nan como gobierno y/o e como prome minister no a haci su trabou pa cu e situacion di e refinaria. No a sinta, no a negosha, no a ni papia/ wak kico ta e problema. Un locura na momento cu e menciona Office Foreign Assets Control (OFAC) di Merca, mirando cu ta papia di un embargo riba Venezuela y no di Aruba. Aruba no ta parti di Venezuela. Tumando na cuenta tambe cu CITGO ta funcionando sin problema na Merca, cu turnaround/ refurbishment y operacion di refinaria operando normal. Aruba ta parti di e deal cu Citgo di Merca, habriendo asina e pregunta ta dicen CITGO Aruba no ta den operacion/ no ta cumpli cu su deber contractual cu nan tabata tin. Tur esaki debi na e gobierno actual cu a drumi sin haci nada pa falta di capacidad como tambe e engaño cu ta birando mas grandi y ta explota den su cara.

De Meza ta remarca tambe cu no por lubida e dos partner den coalicion, esta partido POR cu semper a vociferando nan desaprobacion

pa cu e refinaria, como tambe partido RED. No ta un secreto cu e lider di partido POR, Otmar Oduber ta contra e refinaria, sin descarta e miembronan den parlamento Marisol Lopez Tromp y Allan Howel cu nunca a papia di Refinaria. Cu al contrario semper a duna su opinion cu e refinaria unicamente lo ta bon pa engrandece prostitucion y droga na San Nicolas. Na mama / tata honesto cu ta bin labora den refinaria ta haya for di un parlamentario cu tin intencion di bira minister ta expresa su mes asina ey mirando cu su pensamento riba e refinaria ta prostitucion so e lo trece.

Di otro banda, Ricardo Croes ta totalmente contra di petroleo/ refinaria como cu su plan ta pa desmantel full e refinaria pa asina bin cu un plantacion di hemp/ marihuana riba e tereno aki. Cu intencion cu Aruba su segundo pilar den economia y di cual tin cu bay depende di dje lo ta marihuana. Indicando cu tin cu bay stimula e uzo di marihuana pa asina fortalece e segundo pilar.

Un coalicion mas bien di locura cu dia pa dia ta birando pio, ta locual cu De Meza a bisa.



Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

Tweede kwartaal rapportage: gasto di Serlimar a aumenta cu 12 miyon

ORANJESTAD – Minister di Serlimar, Otmar Oduber a masacra Serlimar y awor e ta na careda pa Parlamento pa haya placa pa tapa e buraconan cu el a habri, e lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek ta mostra.

“Siman pasa caba mi a bisa cu si nos analisa e ‘tweede kwartaal rapportage’ di 2018 en comparacion cu esun riba mesun periodo di 2019, nos ta mira cu na 2018 Serlimar su gastonan tabata para na 7.3 miyon florin y riba mesun periodo aki pa 2019, Serlimar su gastonan ta para na algo mas cu 19 miyon florin.

Pues 12 miyon florin mas cu aña pasa y si nos coy cu falta seis luna mas saliendo for die kwartaal rapportage ey, nos tin cu conta cu Serlimar e aña aki ta gastando 24 miyon florin mas cu aña pasa.

Dor si esey por mira e ansha di Minister Otmar Oduber pa pasa e ley di Serlimar ya cu tin mester di placa pa cera e buraco ey den presupuesto prome cu traha presupuesto complementario y e wordo confronta ta di unda e tin cu bay saca e miyonnan aki cu el a gasta sin cu e tabatin ‘dekkingsmiddel’ pa e gastonan aki y awor e kier core pasa un ley pa haya placa pa tapa e buraconan aki.

Esey ta e parti di sinceridad cu minister tin cu mostra y bisa comunidad kico bo ta haciendo y kico bo ta bay haci ora cu bo a crea entre otro pa Serlimar bay huur un edificio for di un amigo di bo, pa 50 mil florin pa luna, creando asina un debe extra pa Serlimar di casi mey miyon florin pa aña.

Anto sin conta cu ta trahadonan di Serlimar mes mester a bay drecha e edificio ey



promete cu nan por a drenta den esaki y e cosnan aki pa fraccion di AVP ta keda puntonan di discusion y p’esey nos a manda pidi mas documento y nos ta spera di por

haya e documentonan aki prome cu e reunion sigui.

Algo cu nos tin nos duda aden mirando e hecho cu ainda no a logra di convence partner-

nan den coalicion pa sostene e para cu nan ta tirando pa e proyecto di Serlimar,” Sneek a mostra.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Ta husto pa pone presion awor pa 28.8 miyon extra?’

ORANJESTAD – Empleadonan publico ta cobrando 7.6% di indexering atrasa desde 2019 te cu 2024 cu un averahe di 5000 florin pa aña. Parlamentario Endy Croes a sinti cu ta na su luga pa keda informa e pueblo corectamente tocante e lucha di sindicatonan reclamando indexering di 3.6 % di aña 2018 cual ta igual na 28.8

miyon florin.

Croes kier pa pueblo den su totalidad tambe ta bon informa y por sigui e lucha di e sindicatonan cu conocimiento di e tema. Durante e proceso nos mester constantemente haci e pregunta si e timing di e sindicatonan ta uno corecto y si nan peticion ta uno husto? Den un acuerdo cu gobierno, sindicatonan

lo cobra 7.6% di indexering data di aña 2002-2007 den un siguiente forma.

Sindicatonan mester ta mas sincero

Saliendo di un modale inkomen pues un salario averahe di Afl. 3.715 pa luna, empleadonan publico lo ricibi un reparatiepremie di 1.9% di nan salario anual cual ta igual na Afl. 850. Banda di

esaki empleadonan publico conoce tambe un voorjaarspremie (conoci tambe como Bashi Premie) di Afl. 1500,-. Banda di esaki tambe empleadonan publico conoce najaarspremie (conoci como e Gelijk Bedrag) di Afl. 1500,-. Empleadonan publico desde 2014 pa 2024 lo cobra esakinan den un forma cu e total lo keda conoce un aumento unda finalmente na 2024 nan a cobra 7.6% di indexering 2002-2007. Desde 2019 e suma aki a aumenta esta Bashi Premie a bira Afl. 1601,-, Gelijk Bedrag a bira Afl. 1601,- y e reparatiepremie cu tabata Afl.850,- tambe a bira Afl. 1601,-. Es decir cada empleado publico ta cobra extra averahe di Afl. 5000,- extra cu ta un aumento substancial di 7% den comparacion cu 2018. Pues lo ta bon pa sindicatonan ta sincero cu pueblo y aunke e aumento den 2019 na bashi premie, gelijk bedrag y reparatiepremie ta refleha parti di indexering 2002-2007, gobierno tin esaki den su begroting y ta cumpliendo cabalmente cu esaki.

e inflacion di 3.6% di dicho aña. Parlamentario Croes ta sigui splica cu nos a hereda un pais cu deficitnan di 400 miyon y 300 miyon den e ultimo 8 añanan cual a hipoteca nos pais den un forma sin igual. Expresion di Mike, ‘djis manda e pais un tiki mas den rood’. Of otro expresion di Eman, ‘mi ta orguyoso di e debe y e debe t’ey pa nos tur bay pag’e den futuro’. Den apenas 2 aña e gobierno aki a manobra cerando 2019 cu un deficit di solamente 25 miyon cu e mira pa un surplus den 2020. Lo ta husto y responsabel pa sindicatonan yuda gobierno pasa den e proceso pa yega un surplus pa por cuminsa paga e debenan pa nos futuro generacionnan. Ta husto pa hunto nos fiha un ‘time out’ y duna poco mas tempo unda cu e plannan ambicioso di gobierno den 2021 lo por cuminsa genera mas placa y kisas crea espacio sincero y husto pa empleadonan publico. Na Aruba tin alrededor di 59,000 hende ta traha di cual rond 6,000 ta empleado publico.

Croes ta termina bisando y lo ta bon pa reuni cu sector priva y mira con nan ta atende cu esaki y busca un formula ‘across the board’ pa atende cu indexering den futuro.

Nos pais hipoteca den 8 aña

Locual sindicato ta bringando actualmente ta pa ‘mas’ of pa un ‘extra’ 28.8 miyon cu ta



Mervin Wyatt-Ras (AVP):

E gobierno disfuncional aki ta perhudica nos pueblo

ORANJESTAD – Segun parlamentario Mervin Wyatt-Ras e gobierno aki ta un gobierno disfuncional. Esta cu e gobierno no ta enfoca riba su metanan y no ta realizando su metanan. Pasobra gobierno a priminti hopi cos.

E metanan cu el a bisa pueblo cu e lo kier logra pa e cumpli cune durante gobernacion te awe e no ta cumpliendo cu nan. E gobierno aki a priminti nos pueblo cu e lo aumenta e poder di compra, cu tarifanan di awa y coriente y gasolin lo baha, edad di pensioen lo baha, lo baha e cantidad di ministernan, lo baha e gastonan di gobierno y lo bin cu diferente proyecto. Sin embargo gobierno ta blo tilda gobierno anterior di locual e no por cumpli cune anto continuamente uza cu tin debe of megadebe; sin embargo ta sigui subi su gastonan y no ta tene cuenta cu e dolor di nos pueblo.

Gobierno no ta carga su responsabilidad. E ta keda tira culpa riba gobierno anterior. En bes cu nos ta bay padilanti nos ta bay patras. Por tuma nota cu inflacion en bes di baha a subi. Na 2017 e tabata 0.5% y a subi te 10%. E poder di compra di nos hendenan a baha. Un famia cu ta consisti di un persona tabatin mester di 2000 florin pa sobrevivir mientras awendia e mester 2300 florin pa biba. Un aumento di 300 florin. Un famia di 4 persona tabatin mester 4300 florin pa sobrevivir mientras awor e mester di 4900 florin, esta un aumento di 600 florin. Por bisa pues cu e gobierno aki no ta yudando nos hendenan pa nan bay dilanti. E gobierno aki a gaña cu e debe nacional tabata 97% di nos GDP mientras esaki no tabata corecto. Pues Gobierno aki den dia cla ta gaña nos pueblo. Esey ta disfuncional, ora bo ta gaña, ora bo ta manipula, ora ta set up full problema pa culpa otro y

no ta logra realiza metanan cu mester tin pa comunidad.

Si tuma nota di medidanan tras di medidanan por menciona redoblacion di BBO door di cual gobierno a saca for di cartera di nos hendenan 130 miyon florin. Pa loke ta trata e prijs di awa y coriente a bay halto esta 10 miyon, accijns riba gasolin, accijns riba tabaco y alcohol tambe a subi na 10 miyon, BAZV 87 miyon, grondbelasting 14.5 miyon. Pues gobierno ta saca hopi placa for di cartera di nos hendenan. Ainda falta sugar tax y otro medidanan di belasting. Minister di finanzas cu no ta carga su responsabilidad ta busca IMF pa yuda drecha belasting y duna asistencia pa cu personal. Dus IMF lo wordo uza pa kita nos hendenan foi trabou. Ta trata di 300 pa 500 personal. Esaki ta disfuncional. Tuma medida y ganja of skonde tras di otro hende pa no asumi nan responsabilidad.

Otro ehempelnan di disfuncionalidad ta e minister di enseñanza cu continuamente ta den discusion y pleito cu maestronan. Continuamente e ta perhudicando nos maestronan pero tambe nos muchanan. Paso en bes di comunica y hunto yega na acuerdonan conhunto e ganja y bira palabra. Hasta a kita asuntonan di TraiMerdia fo'i su encargo pa duna Evelyn Wever-Croes esaki.

E minister di Transporte tambe no ta para na Aruba y door di esaki a cumpra busnan sin check door di cual e busnan no ta coriendo door cu e airconan no ta trahando bon. Gobierno alabes ta keda cumpra productonan caro, autonan di luho, ta biaha paisnan leu, ta bishita cierto congresonan den exterior cu ambtenaar mes por representa pais dignamente mirando e bon experticio, fiestanan cu ta wordo organisa, friends and family cu ta wordo nombra

continuamente, rumannan, primo, prima, guy di yiunan, te hasta bysides. Tur esaki ta disfuncional.

Otro ehempel ta e ley di LAFT. E ministro presidente hunto cu su parlamentarionan a gang up pa bin cu amienda paso semper e tabata contra LAFT, awor aki e mes ta esun cu ta nenga di bekrachtig e ley aki pa e drenta den funcion. Ta den nos memoria ainda ora cu gobernador no kier a firma un begroting y cu minister presidente e tempo ey a protesta, a haci bofon di dje, a schwerch'e. Awe e ministro presidente ta manda riba Parlamento y no ta firma e ley y ta ganja Hulanda y laga su hendenan cai pa esey pa no haya un aanwijzing.

Mientrastanto na Aruba ta gobierno ta controla Staten y Staten a bira marioneta di ministro presidente y su mentiranan pa saca culpa. Esaki ta un bon ehempel di un gobierno y tambe un parlamento disfuncional. Un otro asunto ta e leu di Serlimar cu tin henter in discusion den coalicion al respecto. Trahadonan a manifesta y a bin na Parlamento. Durante tratamiento di e ley e ministro presidente ta sinta na banda di e minister encarga cu infraestructura henter dia pa controla su hendenan pa nan vota pa e ley, pa por produci placa pa bay pa un incinerator di 300 miyon. Ta skonde fact pa no duna e informacion corecto. Sin respet pa esun di nan coalicion cu tin un otro opinion. Nan ta schors e reunion y eyan e Presidente di Parlamento ta hunga mee cu nan Esaki net prome cu un colega lo bay papia y cu nan ta sospecha cu e lo por ta contra pa silencia e colega aki. Paso nan no kier pa e vota contra di e ley aki. Pues atrobe e ministro presidente ta muestra su dobel cara y su mando ariba Parlamento y presidente di Parlamento. Esaki ta otro ehempel di disfuncionalidad.

Nos hendenan a cuminsa ripara esey. Nos maestronan tampoco no por mas cu e situacion disfuncional di gobierno y a cuminsa protesta. Gobierno no ta sincero, no ta cumpli cu su promesanan, ta checutando proyectonan di gobernacion anterior, pues un gobierno disfuncional. Gobierno mester trek su conclusion y si e ta asina disfuncional e mester hala un banda y laga otro goberna.





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia
fayeciment di nos ser keri:



Alberto Paesch
Mihor conoci como **Jossy** of
Jo
-15-09-1951 - 22-10-2019

Na number di su:
Compañera di bida: Adela Perez
Yiunan di criansa:
Errol Wouters y famia
Melisa Paesch y famia
Manera yiu:
Mexsi Marmolejos y Hubert Loefstop
Manera nieto: Stewart Rodulfo
Michael Marmolejos
Ihanan: Idalia Marmolejos
Ramon Marmolejos
Franklin Marmolejos
Cuñanan: Mayra Perez
Ana Perez
Amarilis Perez
Doris Perez
Maria Perez
Rumannan: Theresita Croes y yiunan
Patricio Croes y Aura Herrera
Benito Croes y Amada y yiunan
Ludwina Croes y Elgio Ras y yiunan
Trina Croes y yiu
Lucia Croes y Eloy Petrochi y yiunan
Diana Croes y Theo Werleman y yiunan
Tantanen: Anita Paesch y yiunan
Dora Paesch y yiunan
Rufina Paesch y yiunan

**Primo- y primoanan, sobrino- y
sobrinanan, amigo- y amiganan,
bisiñanan y conocirnan**

Demas famia: Paesch, Croes, Kelly, Kock,
Perez, Marmolejos, Rudolfo, Ras, Petrochi,
Dijkhoff, Werleman, Andrade, Henriquez,
Felicia, Gonsales, Panneflekk Rivas, Chong,
Vrolijk, Lugo, Erasmus, Heronimo, Lampe,
de Cuba, Angela, Baarh, Morel, Thiel, Lacle,
Wernet, Marten, Pak, Wever, Marlijn,
Bremer y tur demas famia na Hulanda,
Merca, St. Domingo, Corsow, Ecuador.

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma
lugar na Royal Funerl Home diabierna 25
di oktober 2019 di 9 or pa 11 or di
mainta. Despues lo sali pa Santana
Catolico na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar na Royal
Funeral Home diahuebs 24 di oktober
2019 di 7 or pa 9 or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por
a lubida lagun famia of conocir.**



**Bendicion y bondad di Señor ta
compañami tur dia di mi bida, lo mi biba
den cas di Señor henter mi bida largo**

A fayece cristianamente:



**Sra. Vda. Dora M. Gomez-
Hidalgo**
Na bunita edad di 90 aña

Na number di su:
Esposo: Leo Maria Gomez
Yiunan: Marlin & Johan Kokx-Gomez na
Hulanda
Sonia Gomez
Astrid Gomez na Hulanda
Marylis Gomez
Nieto(a)nan: Gregory (Gogy) Kock
Frederick (Ricky) Engelhart
Natasha & Rendel Petrona-Engelhart
Juny Engelhart
Amadee & Peter Haslinghuis-Yarzagaray na
Hulanda
Chary Gomez
Franklin (Franky) Paula y Gina Eckmeyer
Earlyne (Lynn) Paula
Bisanieto(a)nan: Alysha Engelhart
Azaliyah Boekhoudt
Jadon David Petrona
Gabriël Haslinghuis
Rumannan: Pedro Hidalgo y sra. vda. Seferina
Hidalgo-Tromp
Victor Hidalgo y sra. vda. Imelda Hidalgo-Dania
Hyacinta Hidalgo
Oscar Hidalgo y sra. vda. Francisca Hidalgo-
Tromp
Sobrino(a)nan: Johnny Hidalgo y famia
Marlon Hidalgo y famia
Sheila Sam-Sin Hidalgo y famia
Ismael Hidalgo y famia
Zaira Hidalgo y Anthony Tromp y yiu
Raiza y Cedrick Kelly-Hidalgo y yiunan
Zaida y Jason Briesen-Hidalgo y yiunan
Ihanan: Violeta Figaroa, Maria Maduro, Juanita
Gomez, Emilio Gomez, Marjorie Haynes, Johnny
Hidalgo, Glenn Ridderstap y Raiza Hidalgo
Primo y prima: Jorge Irausquin y Carmen
Irausquin
Manera yiu: Salvatore Barone y Franklin (Ricky)
Paula

**Comer- y compernan, bisiñanan y conocirnan
Famianan na Venezuela y Hulanda.**

Demas famia: Hidalgo, Gomez, Tromp, Dania,
Kokx, Paula, Engelhart, Kock, Yarzagaray,
Haslinghuis, Eckmeyer, Petrona, Boekhoudt,
Sam-Sin, Kelly, Briesen, Figaroa, Maduro,
Haynes, Barone, Ridderstap, Irausquin, Damian
**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar
diasabra 26 di oktober 2019 for di 2 or di
atardi e restonan mortal di nos defunto stima
lo ta reposa den Misa Birgen di Fatima na
Dakota. Despues lo sali pa Santana Catolico
na Noord.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral
Home diabierna 25 di oktober di 7 or pa 9 or di
anochi.**

**Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di
condolencia na cas. Nos disculpa si den nos
tristesa nos por a lubida algun famia of
conocir.**

Luz Fary Riascos Medina
25 april 1953 - 27 september 2019

A nombre de su esposo: Horacio Riascos
A nombre de sus hijos:
Claudia Milena Hernandez
Paola Andrea Hernandez
Hector Fernando Hernandez
Nieto: Brandon Cardona

**FOR ALL YOUR FLYER
DISTRIBUTIONS**



Call: 582-7800
email: accounting@cspnv.com





**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.**

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Jacinta Senta Werleman-Dirks

**Vuida di Sr. Jacobo Coco Werleman
*28-01-1932 - 18-10-2019**

Na nomber di su:

Yiunan: Rufina y Nelson “Sonny” Vrolijk Carmelo y Jenny Werleman-Blanco Maria Christina “Tinchi” Werleman Lucianita “Luti” y Francisco Peña Marcolino “Lin” y Paola Werleman-Chavez
Mescos cu yiu: Markito Dirks
Rumannan: †Maximina Dirksz y yiunan †Clara Dirksz y yiunan †Estebana Dionisa Dirksz y yiunan †Juan Apolonia Dirksz †Francisco Dirksz y yiunan †Agnapina Candida Tromp-Dirksz Julio Dirksz y yiunan †Juliana Maria Dirksz †Marco Eusebio Dirksz †Rosa de Lima Dirksz Apolinario Dirksz y yiunan
Nieto(a)nan: Luigy Peña y Desiree Rosel Kimberly Peña y Gregory Chong Marc Tromp
Manera nieta(o): Adriana y Juan David Werleman

Bisanieta(a)nan: Shadee, Raymbert, Lixienne, Tyronne, Tyrenne
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, swa- y cuñanan

Ihanan: Anna Maria Werleman-Croes na Hulanda Rufina Dirksz

Bon bisiña: Andres Maduro y famia

Bon amigo di cas: Tio Tromp

Demas famia: Werleman, Dirksz, Ras, Maduro, Vrolijk, Peña, Tromp, Croes, Chavez, Blanco, Wouter, Webb

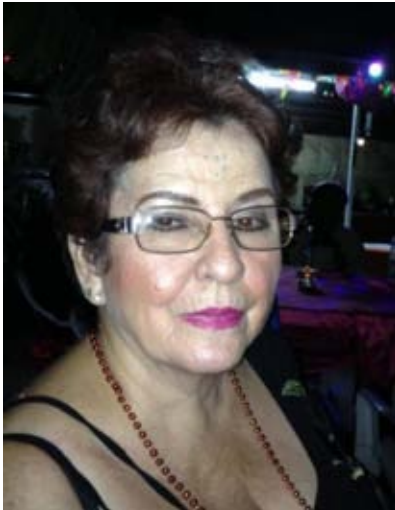
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diabierna 25 di oktober 2019 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar diaranson 23 di oktober 2019 di 7or pa 9or di anochi na Sabanilla Abou 12.

Nos pa pidi disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocir. Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



*"Senjor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami pa awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23*



A fayece cristianamente:

Irena Filomena Tromp

***11-1-1948 - †15-10-2019**

Na nomber di su:

†Tata: Marco Tromp
†Mama: Claudia (Chani) Tromp Falconi
Compañero di bida: Alejio (Lee) Franken y mescos cu yiu Ginette Franken

Rumannan:
Margo y Guillermo Wolff Tromp y famia
†Hendrik y Mientje Tromp Ismail y famia Eddy y Neli Tromp Yanez y famia Jani y Shonkita Tromp Weller y famia Olga y Jossy Luydens Tromp Mario Tromp
†Cristina Tromp Fernando y Ellen Tromp Koolman y famia Eric y Evelyn Tromp Koolman y famia

Su subrino y subrinanan y sobre-sobrino stima na Hulanda:
Sandy Tromp

Su amiga:
Carmen Cano y su ex coleganan di La Linda

Su grupo di oracion:
Alpha & Omega

Y demas famianan:
Tromp, Falconi, Franken, Donata, Wolff, Ismail, Yanez, Weller, Luydens, Koolman, Oduber, Geerman, Granadillo, Romero, Idigoras, Trimon, Brokke, Dijkhoff, Jacobs

Oportunidad pa condoleer lo ta diaranson 23 di oktober 2019 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs, 24 di oktober 2019 for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico di Paradera.



*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23*

Cu inmenso tristeza pero conforme cu Papa Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, nos welo y ruman stima:



**Mario Harold Everon
cariñosamente yama “Mai”**

*** 05 Nov 1949 - †18 Okt 2019**

Na nomber di:
Su casa stima: Miriam J. Everon-Lopez
Su yuinan: Mayka Everon & Henry Koolman Rachelle Everon Elton Everon & Maritza Bareño Hilyen & Henryson Koolman Rocco & Xiannah Everon
Su nieto/a nan stima: †Maria “Tanchi” Everon †Bernardinus “Momo” Everon & Vitalina Rodriquez
Rumannan: Lucia “Pechi” Everon y famia †Magda Everon y famia †Emeraldo “Shon Me” & Cicilia
Everon Koolman †Julio “Juij” Everon †Nicolaas “Bati” & Maria Everon
Semeleer †Reginaldo “Nady” Everon y famia †Casper “Danchi” & †Lidia Everon
Arends Dora Everon
Cuña y Swanan: Judith Lopez y famia Ligried “Dita” Matos Segundo “Dundun” Vrolijk
Sobrino y Sobrina (nan) y famia
Sobre-sobrino y sobre-sobrino (nan)
Primo y prima (nan) y famia
Iha (nan): Evelina Kelly y famia na Hulanda Mirella Vrolijk y famia Edwin “Tinchi” Henriquez y famia

na Hulanda
Comer y comper (nan) y famia
Bon bisiña di cas: Irma Kock y famia
Mama di su nieto y nieta: Shandeeh Arends y famia
Amiga y amigo (nan) di cas: Frida Werleman y famia Edwin Arends y famia
Amigonan di Domino – Cede di MEP y Grupo 7
Ex-coleganan di : Buitenlandse Betrekkingen Aruba Instituto di Cultura Posada Aruba Dialyse afdeling Hospitaal

Demas famia (nan):
Everon, Lopez, Koolman, Bareño, Vrolijk, Maduro, Arends, Paesch, v/d Werf, Webb, Semeleer, Matos, Kelly, Henriquez, Croes, Petrochi, Hernandis, Wong, Hoek, Tromp, Dirksz, Francisca, Werleman, Dañe.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 24 october 2019 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 25 october for di 2or pa 4or di atardi despues lo sali pa Santana Catholico na St.Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 23 Oct 2019 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6917
7804
0179
0257
BIG 4
Sorteo # 5961
7101
10FF
Sorteo # 666
3553
ZODIAC
Sorteo # 4720
7531
Sagitario
KORSOU
Sorteo # 2564
5579
4901
4402

LOTTO 5	22-24-25-26-34
Sorteo # 2045	Joker 12 Letter E
0x Jackpot	
0x Match 4+	
4x Match 4	540.000,-
179x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	13-21-24-25-26
Sorteo # 4923	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
2x Match 4	53.000,-
124x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	
0x Afl. 15,00	425.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 585.000,-
-----------------------	-----------------------

Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe
Alondra

DIARIO 9096-1096-7872

SUPER 4 1043

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 23 Oct 2019 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2721
0847
3156
9212
BIG 4
Sorteo # 2721
7423
10FF
Sorteo # 777
4383
ZODIAC
Sorteo # 2721
4839
Leo

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	520.000,-
0x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
0x Match 4	52.000,-
0x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	
0x Afl. 15,00	425.000,-

MINI MEGA	Afl. 585.000,-
------------------	-----------------------



Aries

Ta ora di cuida mas e detayenan di bo relacion. E miho? Un regalo no spera ta e mas indica. Bo numbernan di suerte ta 10, 17, 26 y 33.



Tauro

Ta posibel di inicia un romance cu un persona cu recientemente bo a cera conoci cun'e y por significa hopi den bo futuro, tal bes como pareha. Bo numbernan di suerte ta 9, 16, 25 y 32.



Geminis

Bo lo ta dilanti di un persona te cu relativamente poco tempo tabata un desconoci total pa bo y ta cambiando pa un persona importante den bo horizonte sentimental. Bo numbernan di suerte ta 8, 15, 24 y 31.



Cancer

Bo persona interior ta yena cu bida cu e encuentro cu un persona cu a significa hopi pa bo den pasado y den e periodo aki ta surgi un encuentro casual, recuerdo of un conversacion. Bo numbernan di suerte ta 7, 14, 23 y 30.



Leo

Ta existi un onda familiar den bo ambiente subraya pa e energia planetario den Leo cu ta bon pa relacion sexual y embaraso den hende muhe di bo signo. Bo numbernan di suerte ta 6, 13, 22 y 29.



Virgo

Pasa loke cu pasa, abo relaha. Cambia bo actitud y lo bo mira con bo lo haya e amor cu bo ta buscando den luganan diferente cu mester tabata ta. Bo numbernan di suerte ta 5, 12, 21 y 28.



Libra

Cuidou cu pura cu asuntonan di indole emocional, specialmente cu Mercurio, ta e planeta di comunicacion. Bo numbernan di suerte ta 4, 11, 20 y 27.



Scorpio

Awo cu bo ta bibando bo ciclo di cumpleaño a yega e momento di demostra e amor y haci algo den intimidad. Bo numbernan di suerte ta 3, 13, 30 y 37.



Sagitario

Cierto impulso mal causa por dañá bo bida amoroso y causa un discusion fuerte of kibra sentimental si bo laga apariencia gaña bo. Bo numbernan di suerte ta 13, 23, 34 y 47.



Capricornio

Independiente di e situacionnan controversia cu por pasa debi na e transito di Mercurio bo lo nota con bo palabranan lo cay den oido receptivo, y e conversacionnan lo ta mas constructivo y reconciliando. Bo numbernan di suerte ta 22, 29, 38 y 45.



Aquario

E ambiente di bo ta hopi intenso y pasiona. Bo ta rondia di tentacionnan y si bo cay den nan bo por haya bo mes involvi den problemanan cu bo pareha. Bo numbernan di suerte ta 21, 28, 37 y 44.



Pisces

Bo ta den un tono di balans y ekilibrio adecua tambe pa e transito luna cu ta yuda bo concentra miho den loke bo ta haci. Bo numbernan di suerte ta 20, 27, 36 y 43.



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Ramautar
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:

Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule October 2019

			ARR	DEPT	BERTH
SUN	20	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	22	FREEDOM OF THE SEAS	07.00	21.00	C
WED	23	MONARCH	06.30	15.30	B
		NORWEGIAN DAWN	10.00	19.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	24	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	B
		NORWEGIAN JOY	08.00	20.00	C
SUN	27	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
MON	28	PACIFIC EDEN	08.00	16.00	C
TUE	29	CELEBRITY SUMMIT	08.00	17.00	C
WED	30	MONARCH	06.30	15:30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	
107	
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	
913	
Seguridad Nacional	
11911	
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	
588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	
583-8560	

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 10/23/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	179.74	180.46	181.26
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	162.75	164.24	165.89
EUR	196.20	197.99	199.98
DKK	25.52	26.24	27.04
NOK	18.42	19.14	19.94
SEK	17.41	18.13	18.93

For amounts up to Afl. 100,000



ORANJESTAD –Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk ta organisa e tayer ‘Closing the Customer Journey with Smart Technology, Marketing, Advertising and Payments’.

Sharon Meijer, policy advisor di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria a duna di conoce cu e tayer ta dirigi pa e personanan entreprenuer y negoshantenan, e lo tuma lugar diamars dia 29 di october 2019, for di 9or di mainta te cu 12or di merdia na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio, y Industria.

Meijer a comenta cu esaki lo consisti di un tayer cu cuatro presentacion di e siguiente profesionalnan: sr. Dwayne Heronimo di Orbital Networks, sr. David Levy Maduro di CX Pay, sra. Janneke Ananias di De Nieuwe Marketeer y sr. Jorge Zarraga di JZMarketing and Communications.

Tambe a bisa cu esaki ta trata di e conexion cu e cliente ta haci ora di bishita un website of rondia productonan on line, ademas di e personanan cu kier haya mas conocimiento di Smart Technology of Digital Marketing, cua ta e hermentnan cu e hende por utiliza eficazmente.

Meijer a expresa cu na Aruba

ta existi diferente companianan cu ta duna nan servicio y nan producto y e personanan tin e posibilidad pa cumpra localmente tambe on line, cu segun Meijer esaki tin un demanda hopi grandi aworaki na e parti di digitalisacion, innovacion, moderno y specialmente Smart Technology cu ta haci mas efectivo y tambe tin ora cu ta mas barata tambe pa yega na e clientenan.

Pa e personanan interesa cu lo kier participa na e tayer aki cu ta completamente gratis, e espacio ta limita p'esey nan ta pidi pa participantenan pa haci nan registracion na tempo via e website www.exprodesk.com

50 Caribbean Cinemas
Años. Years. Années.

VIP At Paseo Herencia
582-3693

Palm Beach Plaza Mall
586.0074

caribbeancinemas.com
Caribbean Cinemas Aruba

MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

TURANDOT

PALM BEACH PLAZA, SATURDAY, OCTOBER 26, 1:00PM

Invitacion nobena na honor di San Martin de Porres

ORANJESTAD – Reverendo Pastoor Jozef Pelc, Pastoor di Parokia Birgen di Fatima Dakota, hunto cu grupo di fiel devotonan di San Martin de Porres, ta invita parokianonan y pueblo di Aruba en general na e nobena na honor di San Martin de Porres.

E nobena ta cuminsa mañan, diabierna dia 25 di october te cu 2 di november 2019 pa 6or atardi den Kapel. Diadomingo 27 nobena ta cuminsa pa 5or atardi. Fiesta di San Martin de Porres ta wordo celebra diadomingo 3 di november pa 8or di mainta, cu un Santo Sacrificio di Misa Solem cu musica y canto di Koor Birgen di Fatima Dakota.

San Martin conoci como ‘Tata di pobernan’ pa su humildad semper a busca e lugá di mas abao. Ma su alma tabata subi mas y mas cada bes cerca di su Creador y el a bira un religioso ehemplar. Contra egoismo di nos tempo, nos mester imita San Martin su entrega total pa su igualnan.



Pronostico di Tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu den marduga localmente un awasero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius.

Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo: 6:17pm
Subida di solo: 6:31am.

Biento:

For di direccion oost-noordoost te oost- zuidoost

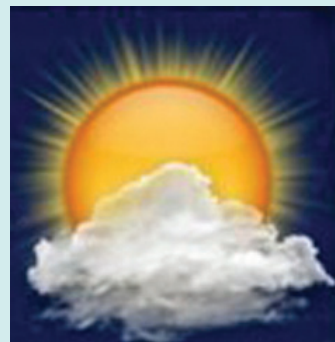
y modera;

Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)

Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Un ola tropical den parti oost di Caribe lo pasa den curso di awe den region local bayendo west. Esaki lo aumenta e chensnan pa awasero den proximo 24



ora, cu tambe un posibilidad chikito di lamper cu strena.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 2 te localmente 4 pia.

cinema events
ON THE BIG SCREEN

2019–20 SEASON

ALL PRESENTATIONS AT 1:00PM

<p>PUCCHINI Turandot OCT 26</p> <p>MASSINET Manon NOV 9</p> <p>PUCCHINI Madama Butterfly NOV 23</p> <p>PHILIP GLASS Akhmat DEC 14</p>	<p>BERG Wozzeck JAN 25</p> <p>THE GERSHWIN'S Porgy and Bess FEB 15</p> <p>HANDEL Agrippina MAR 14</p> <p>WAGNER Der Fliegende Holländer MAR 28</p>	<p>PUCCHINI Tosca APR 25</p> <p>DONIZETTI Maria Stuarda MAY 23</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: large;">The Metropolitan Opera</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">HD LIVE</p>
---	--	--

THE MAGIC OF THE MOVIES
ON YOUR MOBILE DEVICE

Google cu avance importante den computacion



SAN FRANCISCO (AP) — Google a anuncia ayera cu a logra un avance enorme den computacion quantum, bisando cu a desaroya un procesado experimental cu a tuma apenas algun minuut pa completa un calculo cu lo a tuma e miho supercomputer di mundo miles di aña.

E logro lo por habri porta algun dia pa mashinnan asina lihe cu na por revolucionar tareanan manera haya medicina nobo, desaroya sistema hopi mas inteligente di inteligencia artificial, y mas preocupante, kibra e encriptacion cu ta proteha algun di e secretonan miho guarda di mundo.

Uzonan practico asina ainda

probablemente ta algun decadal leu, cientificonan ta bisa. Pero e hallazgo mas recien, publica den e journal científico Nature, ta demostra cu ‘velocidad quantum por ser logra den un sistema den mundo real y no ta impedi pa algun ley fisico scondi’, e investigadonan a skirbi.

Companionan tecnologico grandi, incluyendo Micro-

soft, IBM y Intel avidamente ta buscando computacion quantum, un tecnologia nobo pa procesamiento super rapido di informacion.

Mientras computacion convencional ta depende riba bits, of pida di data cu tin sea un 1 of un 0, computacion quantum ta uza quantum bits, of qubits, cu tin balor di 1 y 0 simultaneamente. Pero computacion quantum ta rekeri pa pone e qubits fragil y volatil den frigidaire extremadamente friu pa controla nan.

E procesado quantum di Google ta muestra manera un bar'i sushi, for di cual ta sali un serie di tubo cu ta uza pa manda señal na un chip. E ta warda den un camber friu pa proteha e chip.

Google a bisa cu su procesado quantum, yama Sycamore, a finalisa un calculo den 3 minuut 20 seconde – y cu lo tuma e supercomputer mas rapido di mundo 10mil aña pa haci mescos.

E calculo tabata un problema como muestra, similar na mira e varios combinacion cu lo sali di un mashin di casino. E tin poco balor practico apart di test con bon e procesado ta traha.

Sinembargo, e hallazgo di Google a enfrenta critica di otro investigadonan den e industria. Un version di e documento di Google a lek online luna pasa.

IBM a critica e declaracion di Google cu a logra ‘supremacia quantum’, of e punto unda un computer quantum por haci un calculo cu un computer tradicional no por completa den su bida. Investigadonan di IBM ta bisa cu nan supercomputer, yama Summit, por haci e calculo en cuestion den dos dia y mey. Google a cuestiona e declaracion di IBM.

Sea cu Google a logra of no e ‘supremacia quantum’, e investigacion ta sugeri cu e campo ta madurando.

Iglesia Bizantino di martir misterioso descubri cerca di Jerusalem

BEIT SHEMESH (AP) — Arkeologonan Israeli a revela un iglesia Bizantino elaboradamente decora, dedica na un martir anonimo, cual a ser descubri recientemente cerca di Jerusalem.

Autoridad di Antigüedad Israeli a muestra algun di e hallazgo for di e estructura casi 1,500 aña bieu ayera, despues di tres aña di excavacion. E hallazgo lo ser exhibi na e museo Bible Lands na Jerusalem.

Un inscripcion den un mosaico ta bisa cu a construi e sitio den honor di un ‘martir glorioso’. E martir no ta identifica, pero otro inscripcion ta conmemora expansion di e imperio bou di Justinian den siglo seis, y un di su sucesornan, Tiberius II Constantino.

Pa motibo di e tamaño y decoracion rico di e iglesia, investigadonan di Autoridad di Antigüedad Israeli ta kere cu e tabata un sitio popular pa peregrinonan, te ora el a ser abandona durante e califato moslim Abbasid, den siglo 9 AD.

E diseño elabora di e iglesia, incluyendo un mosaico riba vloer di un aguila, simbolo di Imperio Bizantino, ta demostra e fundacion notabel di e iglesia y su significado.

Director di excavacion, Benjamin Storch, a bisa cu e excavacion ta resalta un fenomeno conoci como ‘construccion imperial di iglesia’. El a bisa cu e imperio tabata duna mantenimiento na sitionan importante y tabata sostene un industria turistico. “Nan a tuma parti den segura e desaroyo di rutan di peregrinahe”, el a bisa.

A descubri e sitio durante construccion di un barrio residencial nobo. E ta cubri 1,500m2 y ta inclui un patio y e iglesia estilo basilica.

Despues di e collapse di Imperio Bizantino, entradonan na e iglesia a ser cera y tapa cu piedranan grandi, cual excavadonan a habri y a haya lampi di glas, mosaico y un pida di un boveda unda e martir misterioso tabata dera.



Actividad informativo dia 29 di october awor

Expo Guajira ta brinda posibilidad pa estrecha lasonan comercial y cultural

ORANJESTAD – Ayera tardi, fundacion Rancho a informa riba un actividad cu ta busca estrecha un biaha mas e lasonan no solamente comercial, sino cultural entre Guajira y Aruba. E fundacion aki a percura pa mantene bibo e lasonan ancestral cu semper a uni Aruba cu e parti noord di Colombia.

Pa tur hende interesa, fundacion Rancho lo ta organisando un actividad informativo tocante Expo Guajira, dia 29 di october awor na Centro di Actividad Rancho. Expo Guajira ta habri oportunidad pa Aruba tambe participa den dje.

Expo Guajira

Durante un conferencia di prensa cu a tuma luga den Centro di Actividad Rancho, Stanley Dabian di Departamento di Cultura di Aruba (DCA) a bisa cu e instancia aki di gobierno hunto cu Fundacion Rancho ta promoviendo e actividad aki. Ta asina cu for di dia 20 te cu 24 di november, Expo Guajira, lo tuma luga caminda tur hende y instancia interesa ta bonbini.

Dabian a bisa cu ta importante pa Aruba exporta loke ta di nos pa asina haci e intercambio aki uno interesante. "Nos ta spera cu e actividad aki por ta e continuacion cu den pasado tabatin entre Aruba y Guajira," el a bisa.

Presidente di Stichting Rancho, Clifford Rosa, a bisa cu

como fundacion, semper nan a boga pa e intercambio cultural y comercial entre Aruba y Guajira.

P'esey nan ta anuncia e actividad Expo Guajira cerca nos comunidad, ya cu e ta un actividad cu nan ta bin elaborando pa basta tempo caba. "Aworaki nos ta yegando den un posibel ehecucion di e proyecto," el a bisa.

E fundacion a haya un invitacion di Camara di Comercio di Guajira pa nan Expo Guajira. Fundacion Rancho ta den preparacion pa ofrece e oportunidad na tur comerciante y culturista, investigado, academico, etc. por bay Guajira pa cinco dia. Pa esunnan interesa pa bay na Expo Guajira, fundacion Rancho tin cierto cuponan reserva, y libremente por tuma contacto cu nan.

Rosa a bisa cu den 5 dia nan tin un programa extenso pa ofrece, saliendo dia 20 di november pa atende e apertura di dia 21 di november. E ta un programa extenso cu cada persona interesa por crea su propio agenda.

Esaki ta e di 19 aña cu Expo Guajira ta wordo organisa. E tin diferente seccion cu tin di haci cu moda, cultura, comercio, salud, etc.

Rosa a aplaudi e echo cu Camara di Comercio di Guajira ta keda sostene e intencion cu fundacion Rancho tin caba pa hopi tempo. E hecho cu nos tin un contacto aereo entre ambos destino ta yuda pa crea

e interes pa bolbe explora e oportunidadnan bilateral riba tereno comercial y cultural.

Expo Guajira ta un plataforma no solamente comercial -segun Rosa- sino cu e ta duna e oportunidad pa e hendenan den e ramo di cultura, academico, sostenibilidad y innovativo. Tambe esunnan cu ta buscando un transformacion di Guajira riba sector turistico.

Rosa a laga sa cu pa Aruba e ta crea oportunidad comercial y cultural cu nos pais por forma parti di dje den un futuro hopi cercano. Igualmente e fundacion aki ta motivando mas hende cu por ta interesa na Corsou y Bonaire. "Tin posibilidad enorme entre Guajira y e tres islanan mas cerca di e costa Colombiano," el a bisa.

Festival Vallenato femenino

Den cuadro di e conferencia aki a keda anuncia cu e compositor y cantante di Vallenato, Glenda Zabala-Maduro, ta bay participa den un Festival Internacional di Vallenato pa hende muhe so.

Maduro ta hayando e sosten di fundacion Rancho pa bay representa Aruba den e magno evento femenino di musica Vallenata na Valledupar. E lo tuma luga for di dia 22 te cu 24 di november proximo. Fundacion Rancho lo sigui duna mas informacion y presentacion pronto tocante e cultura di Vallenato na Aruba.



Ademas di haci diagnostico di portafolio di debe

IMF lo yuda traha un plan integral pa e maneho di debe pa Aruba

ORANJESTAD – Riba su agenda Minister Xiomara Ruiz-Maduro, hunto cu ehecutivonan di Banco Central di Aruba, a reuni cu e Monetary and Capital Markets Department di IMF riba e maneho di debe di Pais Aruba.

E debe di Pais Aruba ta uno grandi y p'esey nos mester tin un plan con nos ta bay atende cu esaki den termino medio y largo, pa asina e debe halto aki no sigui afecta e credibilidad financiero di Aruba y specialmente e bienestar

di nos pueblo. E mandatario di Finansa ta contento di por anuncia cu a logra pa IMF e aña fiscal aki ainda asisti Aruba den un diagnostico di nos portafolio di debe y tambe pa nan yuda nos pa traha un plan integral pa e maneho di debe di Pais Aruba e tempo nos dilanti.

Un plan asina sigur lo contribui na e credibilidad financiero di nos Pais y na bienestar di pueblo di Aruba, segun un comunicado di gobierno.



Minister Ruiz-Maduro a reuni cu representante di Banco Mundial

ORANJESTAD – Minister Ruiz-Maduro a reuni cu Koen Davidse, kende ta un director ehecutivo di Banco Mundial cu ta representa, entre otro, e interesnan di Reino na Banco Mundial.

Segun un comunicado di gobierno, e mandatario a repasa e trabounan cu Banco Mundial ta yudando Aruba cune y e posibilidadnan pa por sigui ricibi mas ayudo tecnico.

Ruiz-Maduro a reuni tambe cu Richard Doornbosch, kende ta Alternate Executive Director na IMF y ta atende cu e asuntonan di e Paisnan den Reino Hulandes na IMF. A combersa riba trabounan cu IMF ta asisti Aruba cune riba e tereno fiscal y a gradici pa e asistencia tecnico

cu pronto Aruba ta bay haya riba 'Wage Bill' 'Government Financial Statistics' y 'Debt Management.'



NEW. NOW
WOW

SO MUCH NEW.

Wilcot
Living Room Set

Afl. **6762,80**

OR Afl. 540,39 per month



Silent Brook
3PC Sectional Set

Afl. **4600,80**

OR Afl. 367,59 per month

FINANCING AVAILABLE | CREDIT UP TO 24 MONTHS

VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD
Telephone: 521-1180 |  

 **Ashley**
FURNITURE HOMESTORE